# Эгон Раннет

## КРОВАВО‑КРАСНАЯ РОЗА

## *Драма в трех действиях девяти картинах*

*Переводчик: Елена Борисовна Позднякова*

###### Действующие лица

Марина Лааст – *корабельный кок.*

Роберт (Роби) – *оркестрант.*

Микк (Микки) – *кельнер, ее сыновья.*

Мирьям Гордон – *танцовщица, невеста Роберта.*

Юмбо Нурк

Тувике

Алексиус

Матс Лоок – *рабочие.*

Кикерпу – *учитель танцев.*

Аап Рооп – *карманный вор.*

Юри Руут – *констебль.*

Эстер Лайд – *врач.*

Кроокус – *командир полка.*

Тармик – *начальник связи полка.*

Михкель Эннок – *майор юстиции, военный прокурор.*

Кадакас – *моряк торгового флота.*

Эльтс Сепп – *телефонистка.*

Вальдек Сепп – *ее отец.*

Эльмо Саулус – *рабочий, бывший сверхсрочник.*

Оскар – *лавочник.*

Арчибальд Фукс – *экономист.*

Шиппай – *портняжных дел мастер.*

Эва‑Май – *его жена.*

Анни – *его старшая сестра.*

Секретарь трибунала.

Часовой.

Караульный.

Солдаты.

Действие происходит с 1941 по 1945 год.

Таллинская гавань, учебный лагерь, землянка, фронтовая дорога, на берегу Нарвы.

### Действие первое

###### Картина первая

*За несколько минут до наступления в зале полной темноты где‑то вдалеке возникает топот тысяч кованых солдатских сапог, размеренно чеканящих шаг. В зале темнеет.*

*Топот усиливается и приближается, приближается, приближается. Тысячи охрипших солдатских голосов угрожающе скандируют: «Sieg heil! Heil! Hitler! Gott mit uns! Sieg heil»* [[1]](#footnote-2)*. Гремят раскаты битвы. Трещат пулеметы, раздаются орудийные залпы. Неожиданно в этот грохот врывается ясная и мужественная музыкальная фраза: «Идет война народная…» Мелодия гаснет в шуме битвы, но потом на мгновение возникает с новой силой, точно призыв военного рога, и снова тонет в гуле сражения…*

*Но вот все это уходит куда‑то вдаль. Воцаряется тишина, которая длится до тех пор, пока не открывается занавес. Таллинская гавань. Решетчатые опоры большого портального крана, чуть поодаль – причал с тускло поблескивающим палом, от которого к корме судна тянется толстый манильский канат. Спустя несколько секунд после открытия занавеса в глухой шум гавани ворвется торопливый лай зенитных орудий, установленных на военных кораблях, – и сразу же в небе один за другим станут рваться снаряды! На переднем плане на огромных ящиках из‑под товаров лежат спокойный  Т у в и к е  и озабоченный  Р у у т; они в эту минуту старательно ищут глазами виновника поднебесного шума. Рядом с ними – А а п  Р о о п. Сидящий тут же  Э л ь м о  С а у л у с  пишет письмо. Спрятавшись за ящик, глядит в небо мрачный  Ф у к с  в очках с золотой оправой. Тревожно подняли головы  м у ж ч и н ы, которые до этого с интересом следили за карточным «поединком» между коренастым  О с к а р о м  и маленьким  Н у р к о м.*

*На Нурке лишь рубашка, брюки и ботинки.*

*Зенитные, пушки умолкают.*

Т у в и к е. Фашист, сволочь, видно, на разведку прилетел… Ну, теперь уже недолго!

Р о о п *(тощий, робкий; на груди у него, под пиджаком, две красные велосипедные камеры)* . Полагаешь, недолго?..

О с к а р *(тасуя карты)* . Недолго. Немец коварен… и силен.

Ф у к с *(Роопу)* . Чертовски коварен и силен. Чрезвычайно силен. На что вам эти камеры?

Р о о п. Мне их надела моя девчонка, так, на всякий случай. Вдруг придется в море помокнуть?..

Ф у к с. Что ж, вполне вероятно. И не исключено даже, что раненным.

Р о о п. Вы думаете – в пути?..

Ф у к с. Уверен. Бомбы, мины, торпеды. Даже если мы чудом и доберемся до Ленинграда, там все равно попадем в лапы к немцам.

Т у в и к е. Эй, ты, не сей панику. Мне что, спуститься и влепить тебе разок по роже?!

*Пауза.*

Ф у к с. Очевидно, это и есть диктатура пролетариата?..

Т у в и к е. Точно. Она самая. У нас в литейном один, будь он проклят, тоже до тех пор бубнил: «Гитлер победит, Гитлер победит», пока я…

Ф у к с. Пока ты не влепил?..

Н у р к. Вот именно. Как только получил от Тувике затрещину, сразу же вызвался нести лозунг… Ей‑богу! Своими глазами видел. Мы вместе работали на «Красном Крулле»… *(Оскару.)* А ты, кажется, лавочником был?.. Людей обвешивал? Верно?

О с к а р. В советском обществе нет лавочников. Я был работником прилавка! *(Кладет перед Нурком несколько карт, весело напевает.)* «Земли родные зорко храня…»[[2]](#footnote-3). Хватит?

Н у р к *(осторожно переворачивает карты, шепотом)* . Прикупаю…

О с к а р *(дает карту, напевает)* . «…Смело с врагом сражаясь в боях…». Хватит?

Н у р к *(шепотом)* . Давай еще…

О с к а р *(напевает)* . «…Пали храбрые дружины…». *(Дает карту.)* Перебор?

Н у р к *(кидает карты)* . Перебор… Надо же, такое издевательство! Все время шли картинки, и вдруг нате вам – восьмерка…

О с к а р. Да, случается. *(Зевает.)* Может, к пиджаку добавишь и штаны?

Р о о п. Как же он без штанов на войну пойдет?

О с к а р. Ничего, начнет воевать – государство ему новые штаны выдаст!

Н у р к *(стягивает с себя штаны, кидает Оскару)* . Подавись, гад!

О с к а р. Чего ругаешься? Тебе не повезло. Я тоже мог остаться без штанов. Давненько мне не шла такая хорошая карта!

Н у р к. Я все отыграю… Погляди, какие у меня отличные ботинки!..

Р о о п. Хочешь остаться в чем мать родила?

О с к а р *(оценивающе смотрит на ботинки Нурка, затем тасует карты, сдает)* . Еще?..

Т у в и к е *(он тщетно пытался уснуть, слезает вниз)* . Ну и жарища… Что за вид у тебя, Юмбо?!

Н у р к. У меня? Мне тоже стало жарко… Давай еще! Эх, опять погорел… *(Снимает с себя ботинки.)*

*Оскар подбирает его вещи.*

Т у в и к е. Это куда же он твою одежду?..

Н у р к. Утюжить… По совести говоря, я дочиста продулся в очко. Впервые в жизни стал играть на деньги – и вот… Носки и рубашка – все, что осталось. Дорогое будет воспоминание…

Т у в и к е. Болван! А если на судне спросят, куда девал одежду?

Н у р к. Скажу – обчистили меня в карты, ободрали как липку.

О с к а р. Вот как?.. И, разумеется, укажешь на меня – вот, мол, кто обчистил.

Т у в и к е. А на кого же?

О с к а р *(швыряет Нурку одежду и ботинки)* . На! Надевай и носи… временно… как чужие вещи.

Н у р к *(быстро одевается)* . А часы… и деньги?..

Т у в и к е. Это, стало быть, плата за учение. Растяпа…

Р о о п. Да‑а… Не такая уж маленькая плата… *(Выходит вперед.)*

Р у у т *(тихо)* . Здорово, воришка…

*Рооп поднимает голову, с испугу сплевывает; пауза.*

*Входит  М а р и н а.*

М а р и н а. Здравствуй, Тувике! Роби здесь нет?

Н у р к *(всматриваясь в даль)* . Ребята, смотрите, кто идет!.. Краса и гордость нашей улицы – наша плясунья Мирьям!

*В светлом, отороченном вышивкой летнем платье появляется красивая, милая  М и р ь я м; ее сопровождает  М и к к, щеголеватого вида парень.*

М а р и н а. Мирьям… и Микк?.. А где же Роби?

М и к к. Роби покинут, и вместо него взят Микк.

Т у в и к е. Молодчина девочка, что пришла проводить нас… Да здравствует Мирьям! Урра!

Н у р к, О с к а р, Т у в и к е  и  С а у л у с. Ура! Ура! Ура!.. Станцуй для фронтовиков, станцуй, девочка, не то заберем тебя с собой!

М и р ь я м. Ох, с какой радостью я уехала бы с вами! И на войну пошла бы. Зачем только я училась танцевать?.. Мне бы врачом быть… И маме могла бы сейчас помочь…

М а р и н а. А что с мамой? Опять сердце?

М и р ь я м. Да. Врач сказал – раньше чем через месяц ей даже пошевелиться нельзя. Ее нельзя ни поднимать, ни переносить. Она должна тихо и неподвижно лежать. Каждую ночь я плачу в подушку от отчаяния… А что, если придут эти палачи со свастикой!

Н у р к. Ерунда… Не так страшен черт, как его малюют.

М и р ь я м. Если бы так…

М и к к. Не бойся. Я немцев знаю.

М и р ь я м *(замечает Руута; удивленно)* . Вы здесь?.. Вот уж не ожидала… Здравствуйте! А где Роби?

О с к а р. Очевидно, Роби передумал. Здравствуйте, барышня Гордон! Вы меня, по всей вероятности, не знаете. А я знавал вашего отца, пана Соломона. Это тот жестянщик, который упал с крыши и разбился насмерть, – ведь верно? Замечательный был человек. Я хорошо помню, как он танцевал краковяк и мазурку и как женщины вечно пялили на него глаза! Огонь!.. Вы очень похожи на него…

*Входит  К а д а к а с  в форме моряка торгового флота.*

К а д а к а с. Ого! Почему эти голубчики до сих пор не на судне? Здравствуй, Марина.

М а р и н а. Здравствуй, Кадакас. Скоро отчалим?

К а д а к а с. Скоро. Твои парни здесь?

М а р и н а. Один здесь…

К а д а к а с. Ну и пестрое общество собралось тут… Разумеется, настоящие бойцы сейчас в истребительных батальонах и рабочих полках… Посмотрим, как тут насчет военной дисциплины. *(К Кикерпу.)* Послушайте, товарищ… да, да, вы! Постройте людей для отправки на судно.

К и к е р п у. Я?.. Простите, но почему я? Я никогда в строю… Из меня и не получится… потому, что я… Ну хорошо… сейчас. Ребята… Послушайте, господа… то есть товарищи!.. Послушайте… Надо построиться. Простите, я прошу вас…

*Никто не обращает внимания на его тихие увещевания.*

С а у л у с *(спрыгнул с ящика)* . Товарищ помощник капитана, разрешите мне построить людей!

К а д а к а с. Разрешаю.

С а у л у с *(зычным голосом)* . Внимание!! Внимание!! Слушай мою команду! *(Вытягивает вперед руку.)* За мной по одному становись! Шагом марш!

*Все, за исключением Микка, бегом выполняют приказ.*

Так. Нале‑во! Напра‑во равняйсь! Эй, ты там… Да, именно ты, – подтяни живот!

О с к а р. Куда я его подтяну?!

С а у л у с. Отставить разговоры! Смирно! Товарищ первый помощник капитана, по вашему приказанию люди построены.

К а д а к а с. Вольно!

С а у л у с. Вольно!

К а д а к а с. Как вас зовут?

С а у л у с. Эльмо Саулус.

К а д а к а с. Вы как будто кадровый офицер?..

С а у л у с. Был на сверхсрочной. Старший унтер‑офицер. Или, как говорят в народе, старшая шкура.

К а д а к а с. Из Тондиской унтер‑офицерской школы?

С а у л у с. Так точно. Продукт Тондиской фабрики по обработке шкур. Уволили в тридцать восьмом году.

К а д а к а с. За что?

С а у л у с. За пререкания с начальством.

К а д а к а с. И чем вы занимались все это время?

С а у л у с. Варил асфальт.

К а д а к а с. Останетесь старшиной группы.

С а у л у с. Так точно. Есть остаться старшиной группы!

К а д а к а с *(к строю)* . Так… Отправитесь вместе, как и хотели. В кормовом отсеке. *(Заметил Микка.)* А к этому товарищу приказ строиться не относился?

М и к к. Не относился.

К а д а к а с. Вот как?.. Занятно… Я вижу, тут появились еще новые лица. *(Роопу.)* Вас как зовут?

Р о о п. Аап Рооп.

К а д а к а с. Где работали?

Р о о п. Я?.. Ах, где я работал?.. Я… *(Исподлобья бросает взгляд на Руута, робко посмеивается.)* Видите ли, я… я… был на совершенно случайных работах…

К а д а к а с. Так, так… *(Останавливает взгляд на Фуксе.)*

Ф у к с. Арчибальд Фукс. Экономист.

К а д а к а с. Судовладелец Фукс не ваш родственник?

Ф у к с. Дядя. *(С веселой ноткой в голосе.)* А вы не тот ли красный боцман Кадакас, который, плавая на «Мийне»…

К а д а к а с. Ну‑ну, продолжайте! Продолжайте, продолжайте!..

*Фукс молчит.*

Хорошо, тогда я сам продолжу. Да, я тот самый красный боцман Кадакас, который, плавая на «Мийне» – было такое судно, – занимался подстрекательством команды. Бывшие хозяева до сих пор скрежещут зубами, проклиная меня за это… В Ботническом заливе команда завладела судном и вопреки воле капитана привела его в Таллинскую гавань. Вы считаете, что я поступил неправильно? *(Смотрит на Руута.)* Тоже новенький?

Р у у т. Юри Руут.

К а д а к а с. А вы где работали? Какую работу выполняли?

Р у у т *(помолчав)* . Я был констеблем.

К а д а к а с. Иными словами – полицейский?

Р у у т. Полицейский.

К а д а к а с. Признайтесь – не очень‑то много вашего брата отправляется с нами?

Р у у т. Не знаю. Мой год подлежит мобилизации. *(Пауза.)* И я ненавижу фашистов.

К а д а к а с. Тогда, разумеется… Ну хорошо! *(Саулусу.)* Отведите людей на судно.

С а у л у с. Так точно. Смиррно!

М и р ь я м. До свидания, друзья! Возвращайтесь с победой – все, все!

Р у у т, С а у л у с, Т у в и к е, Н у р к. До свидания, Мирьям!..

С а у л у с. Напра‑во! За мной ша‑гом ммарш! *(Уводит за собой всю группу.)*

К а д а к а с *(Микку)* . Значит… этот человек не собирается воевать?

М и к к. Не собирается.

К а д а к а с. Почему?

М и к к. Из принципа. Я человек миролюбивый. Мне военная форма не по душе. Какая бы то ни было.

М а р и н а. Что за околесицу ты несешь, парень?.. Это мой младший, Микк. Просто у него такая работа, не пускает его на войну.

К а д а к а с. Какая же такая работа?

М а р и н а. Сперва не понять было толком, чего он хочет… Получил специальность котельщика, а потом много лет был кельнером… Захотелось и ему работы почище. Брат у него музыкант, в оркестре играет… на работу ходит в воротничке и при галстуке… Потом без конца ходил на эти курсы боксеров…

К а д а к а с. Ого! Кельнер собирался стать боксером?

М и к к. Да нет, просто неплохо, если кельнер знаком с боксом.

М а р и н а. А теперь вдруг взял да и вернулся на завод.

К а д а к а с *(с улыбкой)* . Потому что в конечном итоге работа котельщика много чище…

М и к к. Нет. Профессия кельнера нравится мне куда больше. Фрак на тебе как влитой… галстук бабочкой… Изысканное общество. Правда, ближе к утру приходилось видеть и свиней… Но в общем мне нравилось! Да… А котельщик… эта работа освобождала меня от армии, давала бронь. А бронь – это жизнь! *(Смотрит на Мирьям.)* Я хочу жить… очень хочу жить…

*Появляется  Р о б и – на плече у него висит рюкзак, из его кармана видна красная роза.*

М и р ь я м. Роби!.. Где ты так долго был, Роби?

М и к к. Очевидно, товарищ доморощенный композитор музицировал.

Р о б и. Он прав, Мирьям. Я действительно написал для тебя… одну довольно странную вещь… пьеса для трубы… соло…

М а р и н а. Как хорошо, что ты пришел, мой дорогой!

М и к к. В самом деле, замечательно, что ты, будущий знаменитый композитор, спасаешь честь семьи и отправляешься на войну, завоевывать победу. *(Пауза.)* Тебя не оскорбит, если Мирьям тем временем снова полюбит меня?

М и р ь я м. Снова тебя? Я же тебя никогда не любила… *(Помолчав.)* То есть не так, как Роби… Ты был и остался моим другом… Ведь так?

М и к к. Я надеюсь, что так это не останется… Я умею заставить полюбить себя…

Р о б и. Умеешь. Даже я люблю тебя. Хвастун! Болван! Шкуру свою бережешь!

М и р ь я м *(умиротворяюще)* . Мои хорошие…

К а д а к а с. Отца бы вашего сюда. И с ремнем!

М а р и н а. Ты, Кадакас, видать, не знаешь – их отец вместе с кораблем погиб в Северном море, когда они были еще вот такие махонькие… Тогда я сама стала ходить в море. С тех пор я очень редко видела парней… Их растила бабушка, как могла и умела…

*Пауза. Крик с корабля: «Товарищ Кадакас, капитан зовет!»*

К а д а к а с. Сейчас! *(Уходит.)*

*Роби прикалывает розу к груди Мирьям.*

М и р ь я м. Какая чудесная роза! Красная, как кровь! Я никогда не видела такой… удивительная…

*Роби несколько раз целует Мирьям. Микк исподлобья смотрит на них.*

Р о б и. Ты знаешь, дорогая, у меня нет твоей фотографии…

М и р ь я м. Сегодня же сфотографируюсь и пришлю тебе… С этой красной розой… Роби, если бы ты знал, как я боюсь… Их остановят?… Роби, как ты думаешь, скажи?..

Р о б и. Не знаю, что и сказать…

М и р ь я м. Какое несчастье… И почему я такая ужасная трусиха? За всю свою жизнь я никому ни причинила зла. У меня нет ни одного врага… у моей мамочки – тоже… Роби, я люблю только тебя… Я буду ждать тебя.

*Целуются. Микк смотрит на них с такой нескрываемой ревностью, что  М и р ь я м  уводит  Р о б и.*

М а р и н а. Ну, сын мой Микк, счастливо тебе оставаться на этот раз! Через недельку, наверно, снова буду дома… если только не подорвемся на мине… *(Пауза.)* Я не хотела при Мирьям… но если, не приведи господь, они действительно явятся и узнают, кто был ее отец… Дай слово, что ты не оставишь девочку! Спрячешь ее, убережешь…

М и к к. Уберегу! Не беспокойся, мама. Со мной она в безопасности. Я в свое время достаточно обслуживал немцев, знаю, как управляться с ними.

М а р и н а. Наш Кадакас говорит, что это не немцы, а гитлеровцы. И что это не одно и то же.

М и к к. Все‑таки – немцы. Народ высокой культуры. Не стоит верить всему, что болтают.

*Появляются  Р о б и  и  М и р ь я м.*

Р о б и. Мама, в следующий раз, когда пойдешь из Таллина, привези мне фотокарточку Мирьям.

М а р и н а. Непременно… Непременно привезу. Ну, будь молодчиной, девочка! До свидания… доченька…

М и р ь я м. До свидания!

М а р и н а. Пошли, сын… Долгие проводы – лишние слезы… Пойдем… *(Уходит.)*

Р о б и. Сейчас… еще минутку… *(Вынимает из рюкзака свернутые в трубку ноты и передает Мирьям.)* Тут кое‑что для тебя… и мое последнее соло для трубы… Я так хочу, чтобы эта пьеса тебе понравилась!

*Не отрывая глаз от нот, Мирьям выходит на просцениум, прислушивается.*

*Сцена погружается в полумрак. Где‑то высоко вдали возникает музыка – соло на трубе, отрывистая, с очень своеобразными ритмами и интонациями. Музыка все ближе и ближе, пока наконец не заполняет весь зал. Как бы непроизвольно Мирьям делает несколько танцевальных па. Мелодия захватывает ее, и, словно подхваченная порывом бури, она страстно и темпераментно отдается танцу.*

*Роби и Микк, стоящие в лучах света по обе стороны портала, пристально смотрят на нее. Внезапно раздается торопливый лай зенитных орудий. Музыка обрывается.*

*Мирьям бежит к Роби. Все трое смотрят вверх. Слышно, как высоко один за другим рвутся зенитные снаряды. Раздается тревожный бас пароходного гудка…*

###### Картина вторая

*Просторная, с бревенчатым накатом землянка в учебном лагере. На переднем плане, влево от столика дежурного, за которым сидит  Н у р к  с красной повязкой на рукаве, расположен ряд двойных нар, сколоченных из неоструганных березовых досок. Справа – глубокая ниша; в ней длинная полка с котелками и кружками. Тут же – пирамида из винтовок и лестница из брусков, ведущая наружу. Ближе к авансцене – сплетенное из прутьев чучело, так называемый «противник» для занятий по штыковому бою. В момент, когда открывается занавес, с о л д а т ы, лежащие на нарах, тихо напевают: «Там, где в поле колосится рожь…» Р о б и  наблюдает за  Т у в и к е. Тот – в красноармейской форме, в огромных самодельных шлепанцах, в руке винтовка со штыком, – встав в классическую для штыкового боя позу, колет «противника».*

Т у в и к е. Мне уже тошно. Я скоро себя самого проткну. Честное слово!

Р о б и *(устало)* . Коли!.. Мне велено муштровать тебя, и, пока ты этого дела не осилишь, я не отстану.

Т у в и к е. Думаешь, фашист будет стоять и зевать, пока я с грехом пополам проткну его?

Н у р к. Твое дело слушаться, красноармеец Тувике. Тебе дан штык, и ты знай себе коли!

*Появляется  Т а р м и к, на рукаве у него повязка дежурного, за ним – Э с т е р  Л а й д.*

Р о о п. Внимание!

Н у р к. Встать! Смирно! *(Спешит навстречу Тармику.)* Товарищ командир батальона…

Т а р м и к *(прерывает)* . Отставить. Чем тут занимаются?

Р о б и. Обучаю красноармейца Тувике штыковому бою.

Т а р м и к. Почему не на учебном плацу?

Р о б и. Из‑за размера ног красноармейца Тувике: они у него такие большие, что, пока не будет выполнен специальный заказ на сапоги, Тувике разут.

Т у в и к е. Товарищ командир, разрешите обратиться!

Т а р м и к. Говорите.

Т у в и к е. Пожалуйста, прикажите сержанту Лаасту, чтобы он не тратил свое, а также и мое время на эти дурацкие занятия. Штыковой бой – устарелая штука, современная военная техника другая! Фашист умрет со смеху, если увидит, что я собираюсь его колоть…

Т а р м и к. А хоть бы и со смеху, – главное, умрет. Ну да ладно, Лааст, перенесем занятия по штыковому бою на учебное поле. Но осваивать эту «устарелую штуку» придется, и усердно осваивать. Для чего у винтовки штык, а? Ближний бой выигрывает тот, кто лучше усвоил технику этого боя. Ясно?

Т у в и к е. Теперь намного яснее, товарищ командир.

Л а й д *(она тем временем побывала в нише и возвращается, держа в руках три котелка; осматривает дно каждого, читает)* . «Тувике… Рооп… Нурк…». Кто Нурк?

Н у р к. Весьма приятный юноша примерно моей наружности, моя очаровательная юная дама…

Л а й д. Я вам никакая не «очаровательная юная дама». Грязь! Грязь! Грязь!

Р о о п *(разглядывает свой котелок)* . Мой вовсе не грязный. Может быть, только чуть‑чуть – от супа…

Л а й д. У нас порядок такой: командир отделения приходит вечером в санчасть и сам чистит котелки своих нерадивых подчиненных. Нурк, кто у вас командир отделения?

*Пауза.*

Р у у т. Я, ефрейтор Руут.

Л а й д. Мда… Где я вас встречала?

Р у у т. В Таллине. Я был констеблем вашего района. Однажды мне пришлось составить на вас протокол: ваша плохо воспитанная собака загрызла соседских кур.

Л а й д. Верно! Итак, прошу вечером зайти в санчасть.

Р у у т. Ясно. Грязные котелки прихватить?

Л а й д. На этот раз придете без них. Я разъясню вам правила элементарной гигиены.

*Т а р м и к  и  Л а й д  уходят. Пауза. Тувике старательно колет «врага».*

Н у р к. Руут, если тебе неохота, пошли меня. Ее трактат о гигиене я готов слушать и на пустой желудок.

*Входит  О с к а р.*

Смирно! Налево равняйсь! Явился Чапаев номер два!

Т у в и к е *(ставит винтовку в пирамиду)* . Сейчас… у меня готово… (Приносит шпоры, прикрепляет их к сапогам Оскара.) Ну, шагай!

О с к а р *(ходит взад‑вперед, щеголевато прищелкивает каблуками, – шпоры звенят)* . Ну, как?..

Т у в и к е. А что, сила!

Н у р к. Сила! Курам на смех…

О с к а р. Думаешь?

Р о б и. Ты же не умеешь ездить верхом… Каптенармус со шпорами!

О с к а р. А ты почему знаешь, что не умею?

Н у р к. Да, сложен ты как кавалерист… Но вот никак не пойму, зачем тебе шпоры, – хлеба без них не взвесить, что ли?

О с к а р. Думаешь, не нужны? *(Отсыпает Тувике табаку.)* Первый сорт… На десять самокруток. Как и договаривались!

Н у р к. Тут только на пять приличных самокруток, а, Тувике?

О с к а р. Поскольку работа хорошая, добавим еще столько же – как премию! Пусть не говорят, что Оскар скупердяй. Ты что‑то сказал, Тувике?

Т у в и к е. Ничего.

О с к а р. Я думал, ты поблагодарил!

Т у в и к е. Ослышался. Скручивайте, ребята, – табак что надо. Честно заработан. Обтачивал так, что глаза на лоб вылезли!

*Пока все скручивают цигарки, на лестнице один за другим появляются К и к е р п у, А л е к с и у с  и  Ф у к с. Они в драных и залатанных ватниках и брюках. У Алексиуса на голове что‑то вроде папахи, на ногах разного цвета валенки. На Фуксе рваная шапка‑ушанка, ноги обуты в дырявые сапоги. У Кикерпу от очков остались лишь скрепленная проволокой оправа и половина одного стекла. На ногах огромные лапти.*

К и к е р п у. Добрый вечер, господа!

Ф у к с. Разрешите перелетным птичкам, вестникам весны?..

А л е к с и у с. Привет товарищам красноармейцам…

Р о б и *(помедлив)* . Здравствуйте и вы…

К и к е р п у. Дай‑ка разок затянуться, Тувике!

Т у в и к е *(протягивает каждому бумагу и табак)* . А ты откуда меня знаешь?..

К и к е р п у. Спасибо… Глядите – Аап Рооп?..

Ф у к с. И не за решеткой?!

Р о о п. Чертовщина… Профессор танцев?!

К и к е р п у. Он самый. Прошу, господа! Итак, на чем мы прошлый раз остановились? Ах да, вариация основного па румбы… Одну минутку, я только выберу даму… *(Подходит к пирамиде, берет винтовку со штыком; поет и танцует румбу. Останавливается.)* Неужели моим следующим танцем будет военный танец?.. И с такой пылкой дамой? *(Относит винтовку на место.)*

Ф у к с. Иезус‑Мария! Ну и аромат у этого табака…

А л е к с и у с. Живете вы здесь – как в раю!

К и к е р п у. Хотите – верьте, хотите – нет, а я действительно тот самый Руди Кикерпу, всегда dernier cri, что означает «последний крик моды». Изысканнейший мужчина во всем Таллине!

Р о о п *(Фуксу)* . А ты тот самый парень, которому Тувике собирался дать по морде, – ведь это ты сказал, что Гитлер выиграет войну…

Ф у к с. И выиграет.

Т у в и к е. Врезать, а?..

Ф у к с. Непременно выиграет! Уже на Сталинград жмет… Победа у него, считай, в кармане.

О с к а р. У нас здесь верят в обратное. И крепко верят. Вот Роби не далее как вчера вступил в кандидаты партии.

Ф у к с. Прими мое глубокое соболезнование.

Р о б и. Мы еще поглядим, кто кому в конце концов выразит соболезнование. Откуда идете, человеки? Из Котласа?

Ф у к с. Отовсюду. И из Котласа тоже. Мы туристы. Попутешествовали немного по матушке России! Явились сюда впятером… все в таком виде, что близко лучше и не подходи. Двое сразу же заковыляли в санчасть… Почему с нами так поступили?!

А л е к с и у с. Да. Почему нам не поверили?!

Ф у к с *(бросает шапку на землю, туда же летит и ватник)* . И после всего этого еще могут думать, что мы рвемся воевать за Советскую власть!

А л е к с и у с. Ты власть сюда не приплетай. Командир рабочего батальона – это еще не Советская власть. *(Пауза.)* Или ты, Кикерпу, думаешь иначе?

К и к е р п у. Не знаю, что я думаю. Хочу видеть и оборотную сторону медали…

Р о б и. Ваше счастье, что догадались прийти сюда!

А л е к с и у с *(разглядывает винтовку)* . А что вы тут делаете с этими деревянными ружьями? Играете в войну, а? Настоящих‑то не хватает?

Т у в и к е. Пока вроде бы и впрямь не хватает… Но скоро будет хватать. Всего будет хватать! И тогда ударим так, что…

Ф у к с. Бедная гитлеровская армия!.. Знала бы она свой печальный конец…

Н у р к. Мы здесь и вправду готовимся к страшной схватке. Вот гляди – учимся делать шашлык из Адольфа! *(Берет винтовку со штыком, делает молниеносный выпад и классическим ударом протыкает «врага».)* Гитлер капут!

*На лестнице появляется  М а р и н а. Она в шапке‑ушанке, зеленой солдатской фуфайке и кирзовых сапогах.*

Р о б и. Мама!..

М а р и н а. Роби! *(Сбегает с лестницы, бросается в объятия сыну.)* Я все‑таки нашла тебя… Нашла…

Р о б и. Мама… Мамочка… Дорогая мама! Откуда же ты?

М а р и н а. Из Ленинграда, из блокады… через Ладогу – лед уже ломался… Многое видела, и смерть видела, а вот жива… Дорогой сын, дай я посмотрю на тебя…

Р о б и. Ты давно из Таллина? Ты видела Мирьям еще хоть раз?

М а р и н а. Видела. Мирьям была… ну, как тебе сказать… В общем, настроение у нее неплохое, мать стала поправляться. Что правда, то правда – Микк заботился о них как мог. И совершенно бескорыстно. Мирьям пришлось бы плохо без него. Как‑то они там теперь?.. *(Роется в котомке.)* Вот… конверт с фотокарточкой и письмом от Мирьям. Все время лежал у меня за пазухой. Я завернула его в кусок материи. А то порвался бы. Трижды наш корабль подрывался на минах – в последний раз я всю ночь проплавала в море неподалеку от Сууресаара… утром меня подобрал катер… *(Развертывает материю, достает конверт и передает Роби.)* Сколько раз сушила его…

*Роби целует мать, распечатывает конверт и вынимает из него письмо и фотографию, вернее, то, что осталось от нее, – кусок белого картона.*

М а р и н а *(с ужасом)* . Что же это такое?! Господи, беда какая… Ничего не осталось… Все смыла вода…

*Роби печально переворачивает в руках белый прямоугольник.*

###### Картина третья

*Подвал разбомбленного большого жилого дома. Слева, в той части, где потолок цел, перед стиральным катком, на ящике с боеприпасами, сидит  м а й о р  Т а р м и к, в обгоревшем полушубке, перепачканный, весь в ссадинах, и что‑то пишет. В том же углу около аппарата – Э л ь т с, в валенках, в чуть тронутой огнем шубе и шапке‑ушанке.*

*Справа с потолка свисают чудом удержавшиеся на арматурном каркасе большие бетонные глыбы, у печки, скомбинированной из бензинового бочонка, греется  Н у р к  в сильно обгоревшем полушубке. Снаружи время от времени доносятся выстрелы, разрывы снарядов и пулеметные очереди.*

*По разрушенной каменной лестнице спускается  А л е к с и у с  в полушубке и валенках. Кладет автомат на ступеньку и долго, скрестив руки, хлопает себя по плечам, стараясь согреться.*

Т а р м и к. Неужели никак не натопить эту чертову дыру?!

Н у р к *(показывает на пролом в потолке)* . Вентиляция чересчур хороша, товарищ майор.

Т а р м и к. Не понимаю, что это с Роопом – заснул он там, что ли? Спросите!

Э л ь т с *(в трубку)* . Наш связной Рооп еще у вас?.. *(Слушает.)* Они говорят, что Рооп уже час как ушел. *(Кладет трубку.)*

Т а р м и к *(встает)* . Что бы это значило? Оттуда сюда рукой подать…

*Пауза.*

Н у р к. С Фуксом под Алексеевкой было то же самое. Час пропадал, два, три, день, два, три… и до сих пор нет.

А л е к с и у с. Рооп не Фукс. Фукс перебежал к немцам.

Э л ь т с *(горячо)* . Он что, сказал тебе, что перебежит? Подозревать легко. Может быть, убили…

*Тармик подходит к Эльтс, нежно успокаивает ее.*

А л е к с и у с. Рооп честный. В десять раз честнее Фукса.

Э л ь т с. Честный? Говорят, Рооп был вором!

А л е к с и у с. Мало ли что – был. Важно, какой он сейчас. Фукс постоянно твердил, что он порядочный… а сам ночью тайком таскал хлеб у товарищей…

Н у р к *(старается обратить внимание Алексиуса на Тармика и Эльтс; двусмысленно)* . Не говори сейчас о хлебе… Я вспомнил один анекдот…

Т а р м и к *(поймав его взгляд, отходит от Эльтс)* . Не говорите с ним сейчас о хлебе… Лучше скажите, чтобы сменил вас и подежурил перед этой дырой, а не рассказывал здесь анекдоты…

Н у р к *(кряхтя, встает)* . Что‑то кости ломит… Нет ли у меня температуры?.. В самом деле!

Т а р м и к. От лени жара не бывает.

*Нурк берет автомат и, прихрамывая, медленно поднимается по ступенькам. С лестницы навстречу ему сбегает разгневанная  М а р и н а – в полушубке, шапке‑ушанке, с карабином в руках.*

Э л ь т с. Марина! Наконец‑то!..

Н у р к. А ну, приветственный марш! *(Поет «Свадебный марш» Мендельсона.)* Ты привезла поесть?! У меня в брюхе пусто, как в Голодной степи…

М а р и н а. Привезла! Как бы не так! Черт знает что…

Т а р м и к. В чем дело?

М а р и н а. Мины стали рваться совсем близко… и лошади, будь они прокляты, понесли. *(Плачет.)* Термосы с горячей едой… ящик с хлебом… все потеряла! Все…

Н у р к. Марина… дуреха, перестань реветь! Я же глупо пошутил, когда сказал, что у меня в брюхе пусто… Честно говоря, я даже думать не могу сейчас о еде!

Т а р м и к. Нурк говорит чистую правду. У него… *(Смотрит на Нурка; сердито.)* Нурк!

Н у р к. Слушаюсь! *(Уходит.)*

*Входят  Э н н о к  в белом перепачканном полушубке и  Т у в и к е с винтовкой, в руке у него портфель.*

Т у в и к е *(Энноку)* . Ну, вот… Мы и на месте.

Э н н о к. А где… мой портфель?

Т у в и к е *(протягивает)* . Этот?

Э н н о к. Нет, у меня был целый… и чистый… Покажите… Этот, да… *(Заглядывает внутрь.)* К счастью, все бумаги целы… Портфель был между мной и шофером. А где мой шофер?

Т у в и к е. Ваш шофер… Его же убило… *(Пауза.)* Да, его убило на месте, товарищ командир… не знаю, как вас называть… В шубе звания не видно, сразу не разберешь, где солдат, а где генерал…

*Входит  А а п  Р о о п  с большим узлом, следом за ним – любопытный  Н у р к.*

Т а р м и к *(приподнимается)* . Начальник связи полка майор Тармик.

Э н н о к. Военный прокурор Михкель Эннок.

Р о о п *(украдкой сплевывает три раза, делает несколько шагов к авансцене)* . Надо же – и везде‑то их хватает, этих чертовых прокуроров.

Э н н о к. Что? Вы что‑то сказали? Повторите!

Р о о п *(громко отчеканивая)* . Я сказал: как хорошо, что у нас везде хватает прокуроров.

Э н н о к. Ах вот что?.. Значит, мне послышалось.

Р о о п *(Тармику)* . Товарищ майор, связист Рооп вернулся с задания!

*Тармик кивает. Рооп поворачивается – на его полушубке сзади огромная дыра с рваными краями.*

Т а р м и к. Рядовой Рооп! Что это с вами?!

Р о о п. Вы ведь знаете про контейнер, который фрицы сбросили сегодня с самолета. Он упал на поле между нами и немцами. Все ждали вечера, чтобы пойти посмотреть… Ну а я решился сходить туда засветло. Ползу, разгребаю себе в снегу дорожку… И тут полушубок, дрянь этакая, почему‑то вздыбился у меня на спине, а немецкий пулеметчик и полоснул по нему длинной очередью. Но я все‑таки добрался. Вы же знаете, что говорили об этих контейнерах!.. Битком набиты деликатесами!

Н у р к. Ох, парень! Там же, наверно, шоколад, копченая колбаса… Этот узел у тебя оттуда?

Р о о п. Оттуда. Я весь контейнер облазил. Он был набит – дальше некуда… Посмотрите сами, что им Гитлер послал… *(Развязывает узел.)*

Н у р к *(засовывает туда руку, прыскает со смеху)* . Железные кресты!.. *(Вынимает кресты.)* Смотрите – одни железные кресты…

Т а р м и к. В самом деле – железные кресты… *(Смотрит на Нурка; гневно.)* Нурк!!

Н у р к. Слушаюсь. *(Бежит наверх, на свой пост.)*

Э н н о к. Значит, здесь командный пункт?

Т а р м и к. Точнее, здесь был командный пункт еще полчаса тому назад. Сейчас он перенесен вперед. Вам кого?

Э н н о к. Командира полка подполковника Кроокуса.

Т а р м и к. Он сейчас впереди, на новом командном пункте.

Э н н о к. Еще ближе к передовой?

Т а р м и к. Да. Еще ближе. Там, где оперативный отдел штаба. Если желаете, я провожу вас туда.

*Неподалеку разрывается несколько тяжелых мин.*

Э н н о к. Сперва отдышусь немного… Мне, старику, в самом деле здорово сейчас повезло. То ли мина, то ли снаряд… Машина опрокинулась, загорелась, и я очутился под ней. Меня только оглушило и помяло немного… А шофер… Жаль… Очень жаль. Какой‑то боец вытащил меня. Молодчина. Если бы не он, то, очевидно, я…

Т у в и к е. Это Лааст… старший сержант Роберт Лааст.

Э н н о к. Старший сержант Роберт Лааст?.. Молодчина! Его легко могло ранить, кругом шла такая пальба…

Т у в и к е *(быстро взглянув на Марину)* . Да, палили там основательно… *(Шутливо обнимает Эльтс; Тармик ревниво взглянул на него.)* Эльтс, у тебя больше не найдется хлеба? Живот так подвело, что…

Э л ь т с. Мой последний хлеб ты съел утром.

Т а р м и к. Что ж, тело большое, постоянно требует заправки! А я вот даже и не чувствую, что не ел. Да мне Эльтс и не предлагала хлеба.

Э л ь т с. Да, кажется, не предлагала.

Т а р м и к. А я всегда предлагаю Эльтс свои бисквиты.

Э н н о к. Что я слышу? У вас даже хлеба нет?.. А горячей пищи?

Т а р м и к. Пустяки. Иногда получаем… Сюда ведь не добраться!

Э н н о к. Ну, разумеется… повара – известные трусы!

Т а р м и к. Сегодня наша повариха сама взяла вожжи в руки, и ничего – пробилась. Только так гнала, что, к несчастью, растеряла всю провизию.

Э н н о к *(смеется)* . Да неужели?! Растеряла провизию? Ну, ясно, у страха глаза велики. Посмотреть бы на нее сейчас!

М а р и н а. Смотрите.

Т у в и к е. Она не робкого десятка! Она мать того самого парня, Роберта Лааста, который был ранен, когда спасал вас.

*Длинная пауза.*

М а р и н а. Роби ранен?! Тяжело?

Т у в и к е. Не страшно. Осколок пробил руку, вот тут, прошел через мякоть. Успокойся, Марина… Роби скоро вернется.

Э н н о к. Значит… вы?.. Я прошу простить меня. Очень прошу простить меня… Я не знал, что этот юноша – ваш сын и что он ранен…

*Появляется  Р о б и, левый рукав его полушубка пуст, рука на перевязи.*

Р о б и. Товарищ майор, я вернулся в строй.

Т а р м и к. Значит, рана несерьезная? Отлично, отлично…

М а р и н а. Роби… Ну, слава богу!.. *(Энноку.)* Это он и есть…

Э н н о к. Роберт Лааст? До самой своей смерти я – ваш должник! Вас надо представить к медали… нет, к ордену!

Р о б и. Дорогой товарищ…

Э н н о к. Майор юстиции Эннок.

Р о б и. Дорогой товарищ майор, за что меня награждать? Я помог вам, вытащил вас из‑под машины – ну и хорошо. Быть может, будет такой день, когда вы меня вытащите из‑под какой‑нибудь машины, вот мы и сочтемся! Согласны?

Э н н о к *(после паузы)* . Если вы так думаете… Вы занятный человек. Рана не болит?

Р о б и. Пустяки. Перевязали как следует, через несколько дней забудется. У меня все раны отлично заживают, ведь правда, мама?..

###### Картина четвертая

*Ночь. Все залито лунным светом. На снегу поблескивают крошечные ледяные кристаллики. Перекресток дорог с гладко утоптанным голубоватым снегом, посередине столб с указателем дороги.*

*Через сцену, по диагонали, в том направлении, куда показывает дорожная стрелка, нескончаемой колонной идут  с о л д а т ы, они несут на плечах противотанковые ружья, тянут установленные на лыжах минометы, пулеметы и прочее военное снаряжение. Очень далеко, за черным горизонтом, грохочут, выбрасывая огонь, пушки, трепещут огни взлетающих в воздух ракет и красным заревом полыхают далекие пожары.*

*Где‑то в стороне слышится сигнал трубы, и вслед за этим раздается команда, которая передается по колонне: «Стой! Привал десять минут!» Этот возглас звучит все ближе и ближе. Солдаты, которые в этот момент пересекают перекресток, останавливаются.*

С а у л у с *(кричит идущим впереди)* . Стой! Привал десять минут!..

*Мы слышим эту фразу еще несколько раз – все дальше и дальше, пока она наконец не замирает.*

Т у в и к е *(опускает на землю противотанковое ружье, которое он нес)* . Проклятье… плечо совсем онемело…

С а у л у с. Длинное ружье – неплохая штуковина, но тяжелая…

Н у р к. *(ложится на снег)* . Сколько раз я тебе говорил – понесем вдвоем!

К и к е р п у *(ложится)* . Это противотанковое чудище и рассчитано на двоих… одному не под силу…

Т у в и к е. Подумаешь, не такое и тяжелое… просто под конец надоедает. *(Садится на снег.)*

Р о о п. Оно, конечно, надоедает… Курить будешь?

Т у в и к е *(растягивается на снегу)* . Спасибо… пожалуй… не буду.

Р у у т. Звезды‑то как сияют! Крепкий морозец…

С а у л у с *(тоже ложится)* . Градусов двадцать, не меньше.

Н у р к. Больше. Видишь, ободок вокруг луны… Тувике, как ты думаешь – сколько градусов, а? Тувике?.. Заснул…

*Появляется  О с к а р, смотрит вдаль, затем читает надпись на дорожном столбе.*

О с к а р. «Бер‑ли‑ин»… Ну и фантазия у людей!

Н у р к. Зато у тебя ее ни на грош… Это плохо!

*Появляется  Р о б и.*

Р о б и. Что – плохо?

Н у р к *(зевая)* . Оскар не верит, что мы когда‑нибудь войдем в Берлин.

О с к а р. Да, не верю. Говорят, у немцев какое‑то чудо‑оружие… Фау.

А л е к с и у с. До чего же мне порой хочется как следует врезать тебе, Фау!

О с к а р. Ясно – ты ведь комсомолец…

Р о б и. Шел бы ты на свои сани с хлебом. Ну, шагай, шагай!

*О с к а р  набычивается, уходит.*

А л е к с и у с *(кладет под голову рюкзак, осматривается вокруг)* . Спят…

Р о б и. Ребята устали… Гляжу я на эти звезды и думаю: может быть, и дома кто‑нибудь сейчас смотрит на них и вспоминает меня…

*Пауза.*

А л е к с и у с. Она красивая?

Р о б и. Очень.

А л е к с и у с. Работает?

Р о б и. Она еще только училась… хотела стать балериной… Тебя тоже кто‑нибудь ждет?

А л е к с и у с *(не сразу)* . Мою девчонку убили в сорок первом. Выстрелом через окно. Она была активисткой…

Р о б и. Кто убил, знаешь?

А л е к с и у с. Мне сразу сказали. Я взял у брата винтовку и отправился вечером к их дому. Он сидел за столом и – уплетал… я видел в окно. *(Пауза.)* Там и остался…

*Долгая пауза. Алексиус тоже задремал. По‑прежнему далеко громыхают орудия, вспыхивают и гаснут огни ракет. Роби стоит среди спящих на снегу солдат и смотрит на далекие всполохи. Где‑то очень высоко с воем проносятся снаряды дальнобойных орудий. Роби выходит вперед, к самому краю авансцены. Сцена темнеет еще больше. Пауза.*

*Следует картина, возникающая в воображении Роби. Раздаются тихие звуки далекой мелодии, исполняемой на трубе, – странная, пронизанная каким‑то особым настроением музыка. Она приближается, ширится и в конце концов начинает звучать со всех сторон.*

*Из темноты ночи появляется улыбающаяся  М и р ь я м; она одета, как и в первой картине.*

Г о л о с  М и р ь я м. Ты ведь написал ее для меня?.. Конечно, она мне нравится. Она мне очень нравится… нравится… нравится! Нравится… нравится… *(Начинает делать близкие к танцу ритмические движения. Останавливается возле Роби.)* Дорогой… Как хорошо, что ты меня любишь… Никогда не оставляй меня! Никогда… никогда… никогда… никогда… *(Танцует.)*

*Отрывистая, с быстро меняющимися ритмами музыка внезапно переходит в высокий, протяжный сигнал трубы. М и р ь я м  исчезает. Роби, вздрогнув, оборачивается.*

Н у р к. *(садится)* . Что такое? В чем дело?!

С а у л у с *(встает)* . Поднимайтесь, ребята!

*Все встают.*

Ну, братцы, вперед, в Эстонию, – ммарш!

Т у в и к е *(взваливает на плечо противотанковое ружье, Нурк пытается помочь ему)* . Оставь… Я сам как‑нибудь.

*И снова бесконечная колонна солдат потянулась сквозь снежную мглу, туда, к горизонту, где небо все чаще озаряют вспышки орудийного огня, где слышится далекий гул и где красным заревом полыхают пожары.*

*З а н а в е с.*

### Действие второе

###### Картина пятая

*Ночь. Просторная землянка штаба войсковой части. Стены, потолок и пол – из расколотых стволов деревьев и еловых жердей. В задней стенке большое прямоугольное окно. Рубленные топором табуретки, несколько столов. На видном месте – пишущая машинка, полевые телефоны, аппаратура радиосвязи, знамя войсковой части и прочие характерные для штаба предметы. Под потолком тянутся разноцветные телефонные провода. Слева – двери в карцеры, направо – лестница с несколькими ступенями, ведущая наружу.*

*У наружной двери стоит вооруженный часовой. Это  А л е к с и у с. У стены, в маскировочных халатах и шлемах гитлеровской армии, стоят  М и к к, Л о о к  и  Ф у к с. Их охраняют  Н у р к  и  Р у у т  с автоматами наготове. За столом, на котором лежат изъятые у «легионеров» документы и оружие, сидят  С а у л у с, К и к е р п у, Э л ь т с  и  Т у в и к е. Л а й д  заканчивает перевязку руки Фукса. Долгая напряженная тишина.*

С а у л у с. Итак, все вы эсэсовцы чистой эстонской породы – красивые, белые… Только уж больно вислоухие, как я погляжу.

Л о о к. Эстонской – это верно, но не эсэсовцы… по крайней мере я и…

С а у л у с. Отставить разговоры! Вы все – эсэсовцы. Есть на ваших воротничках и шлемах этот проклятый знак?! Я поражаюсь, Фукс, твоей наглости… и невезучести.

Л а й д. Так. Рана у вас пустяковая. Через несколько недель все заживет.

Ф у к с. Благодарю. *(Нурку.)* Этого я тебе, гад, не прощу!

*Входят  К р о о к у с  и  К а д а к а с.*

Н у р к. Руки коротки… Внимание!

С а у л у с. Встать! Смиррно! Товарищ полковник, наш разведывательный патруль взял в зарослях у реки этих трех фрицев эстонской породы. Один из них оказался нашим старым знакомым!

К р о о к у с. Вольно. *(Садится вместе с Кадакасом за стол.)* Обыскали?

С а у л у с. Так точно! Оружие и прочие вещи – на столе.

К р о о к у с. Как вам удалось взять их?

Н у р к. Мы курили в кустах, около лодок, вдруг один из них как чихнет! Будто мина разорвалась!

К а д а к а с. Вот как – курили на переднем крае?.. А развести костер у реки вам не хотелось?.. Какой же это умник чихнул?

Л о о к *(показывает на Микка)* . Он.

К а д а к а с. Знакомое лицо… Погоди, погоди…. Правильно! Это вы решили принципиально не надевать никакой военной формы… помните, в Таллинской гавани? Черт побери, брат Роберта Лааста? Младший сын нашей Марины… *(Пауза.)* Позовите сюда лейтенанта Лааста. И Марине скажите – пусть придет.

М и к к. Не зовите мать!..

Э л ь т с *(в трубку полевого телефона)* . Передайте лейтенанту Лаасту и Марине Лааст, что в штабе их ждет командир полка… Да. Сразу же!

К р о о к у с *(просматривает документы)* . Значит, вы Микк Лааст… Арчибальд Фукс… *(Пауза.)* Вот это неожиданность! Перебежчик попался… Выходит, гитлеровцы сразу же запрягли вас? Какой чин вам дали? Отвечайте! Какой у него чин?

Л о о к. Унтер‑офицер.

К р о о к у с. Он, очевидно, уже и родного языка не понимает?.. *(Берет следующий документ.)* Вы – Матс Лоок. Какое великолепное эстонское имя – Матс, то есть неуч. И лицо… С какой целью вы пришли? Отвечайте, Матс Лоок.

Л о о к. Сдаться в плен.

Ф у к с. Он врет!

М и к к. Заткни пасть!

К р о о к у с. Молчать! Будете говорить, когда спросят, и скажет тот, кого спросят. Кто вставит еще хоть слово, отправится прямиком в карцер! Продолжайте, Матс Лоок. Значит, вы пришли, чтобы сдаться в плен?

Л о о к. Так мы порешили – я и Микк Лааст, – прежде чем переправиться на этот берег. К тому же Микк знал, что здесь – его брат.

К р о о к у с. Как вы это узнали?

М и к к. Из громкоговорителя. Я слышал, как Роберт звал наших переходить. Я сразу узнал его голос… Да и те, кто под Великими Луками перебежали к немцам, тоже рассказывали о Роби.

Ф у к с. Разрешите сказать!

К р о о к у с. Говорите.

Ф у к с. Они врут. Мы разведчики. Реку переплыли в резиновой лодке. С определенным заданием – взять «языка».

К р о о к у с. Кто‑то из них действительно врет!

К а д а к а с *(Рууту)* . Это вы схватили их?

Р у у т. Я и Нурк. Эти двое *(показывает на Микка и Лоока)* , как только услышали команду, сразу же кинули оружие… а вот Фукс встретил нас свинцом. Этот *(показывает на Лоока)* отвел его автомат, и тогда Нурк продырявил Фуксу руку маленьким кусочком никеля.

Н у р к. Но до этого Фукс успел ранить Руута.

Л а й д. Что?.. Вы ранены?

Р у у т. Пустяки… Немного поцарапало шею…

Л а й д. Покажите… Покажите, покажите! *(Смотрит.)* Ну, знаете… Это достаточно… серьезная рана. Товарищ полковник, разрешите отвести сержанта Руута в санчасть на перевязку!

К р о о к у с. Если считаете необходимым, – пожалуйста.

Р у у т. Стоит ли беспокоиться…

Л а й д. Сержант Руут, выполняйте приказ, следуйте за мной.

Р у у т. Слушаюсь! *(Уходит вслед за ней.)*

К а д а к а с *(перебирает лежащие на столе документы, рассматривает вложенные в записную книжку фотографии)* . Фотографии… и даже цветные… *(С интересом разглядывает одну из них, затем вдруг мрачнеет.)* Это чья?

*Все молчат.*

К а д а к а с. Я спрашиваю: это чья записная книжка?

М и к к. Моя. Пожалуйста, порвите эту фотографию!

К р о о к у с *(берет фотографию)* . Почему?

М и к к. Она уже не поможет… Только несчастье принесет… Я передумал, я не скажу ему…

К р о о к у с *(разглядывает фотографию)* . Кто это тут, на коленях?

М и к к. Вы ее не знаете…

К р о о к у с. А почему у нее на груди красная роза?..

М и к к. Это не роза… Ее… ее расстреливали…

*Пауза. Входит  Р о б и.*

Р о б и. Товарищ полковник, младший лейтенант Лааст явился по вашему приказанию.

К р о о к у с. Садитесь. Вам знаком этот человек?

Р о б и. Микк?! Ну конечно. Это мой брат.

*Входит  М а р и н а.*

М а р и н а. Пресвятая дева! Микк?! Ты как здесь очутился?! Товарищ полковник, это мой младший сын…

М и к к. Пожалуйста, порвите эту фотографию…

М а р и н а. Какую фотографию?

К р о о к у с. Мы нашли ее в записной книжке вашего сына. *(Протягивает фотографию Марине.)*

*Марина смотрит на нее и в ужасе вскрикивает. Роби выхватывает у нее фотографию и застывает на месте. Пауза. Затем, словно потеряв рассудок, он достает из кобуры пистолет и целится в Микка. Кадакас хватает его за руку.*

К а д а к а с. Отдайте оружие, лейтенант Лааст! Отдайте оружие! Держите его!

*Кадакасу и Кроокусу удается обезоружить Роби. Тогда он хватает табуретку, чтобы обрушить ее на Микка. Саулус и Нурк удерживают его.*

К р о о к у с. Уведите пленных! Быстро! А этого Лааста заприте отдельно.

*П л е н н ы х  уводят.*

К р о о к у с. Вы сошли с ума, Лааст?!

Р о б и. Мама, ты видела, кто стоит на коленях… на этой фотографии… Это же Мирьям… Пустите меня! Товарищ полковник, скажите, чтобы они отпустили меня!

К р о о к у с. Если дадите слово вести себя как подобает офицеру и не буйствовать.

Р о б и. Даю слово.

К р о о к у с. Отпустите его. Садитесь…

*Роби садится, берет со стола фотографию. Пауза.*

М а р и н а *(тихо)* . Почему ты думаешь, что именно Микк виноват в ее смерти? На фотографии ведь ясно видно, кто стреляет в Мирьям…

*Пауза.*

К р о о к у с. Товарищ Лааст, когда началась война, у меня было три сына. И все они погибли. Жену и дочь арестовали немцы – это все, что я о них знаю. *(Пауза.)* Мужчины должны быть сильными… Особенно те мужчины, которые воюют. Подумайте об этом… Приведите сюда Матса Лоока. Вы, Кикерпу, будете вести протокол.

К и к е р п у. Слушаюсь!

*Вводят  Л о о к а.*

К а д а к а с. Скажите, Лоок, вам что‑нибудь известно об этой фотографии?

Л о о к. Только то, что говорил мне Микк Лааст.

К а д а к а с. Расскажите.

Л о о к. Он сказал, что девушку звали Мирьям Гордон и что она была невестой его брата и оставалась верна ему. Еще он сказал, что Мирьям была очень хорошей и честной девушкой. Ее арестовали и отправили вместе с матерью в лагерь.

К а д а к а с. За что ее арестовали?

Л о о к. Отец Мирьям был еврей, только поэтому. Тогда, чтобы спасти девушку, Микк Лааст добровольно вступил в немецкую армию. Он каким‑то образом сумел сделать так, что его направили охранником в тот самый лагерь, где были Мирьям и ее мать… Но он так и не смог помочь девушке.

К р о о к у с. Почему?

Л о о к. Он сказал, что у него не хватило смелости. В лагере умерла мать девушки, а девушку убили…

К р о о к у с. Почему Микк Лааст носит с собой эту фотографию?

Л о о к. На ней же ясно видно лицо этого душегуба.

К а д а к а с. Вы рассказали нам всю правду?

Л о о к. Я рассказал то, что слышал от Микка.

К а д а к а с. Вы полагаете, что это правда?

Л о о к. Да.

К р о о к у с. Что вы еще можете добавить?

Л о о к. Больше ничего.

К р о о к у с. Как Микк Лааст попал на этот фронт?

Л о о к. Он сам попросился на Нарвский фронт. Эти просьбы удовлетворяют сразу же… Меня тоже назначили в лагерь охранником, но я не в силах был находиться в лагере смерти. Если бы вы знали, как там обращались с заключенными! Вспомнить страшно… Микк Лааст – мой школьный товарищ, классом старше… Когда он рассказал мне о своем намерении, я тоже сразу решил – попрошусь на фронт.

К р о о к у с. Все?

Л о о к. Все.

К р о о к у с. Уведите его. Подождите… А этот… Фукс знает что‑нибудь про фотографию?

Л о о к. Едва ли. Но если и знает, то только от капитана Раллинга, с которым знаком лично.

К р о о к у с. Кто такой Раллинг?

Л о о к. Тот самый, который стреляет в девушку. Садист. Он уничтожил в лагере многих людей…

К р о о к у с. Из чего вы заключаете, что Фукс лично знаком с Раллингом?

Л о о к. Раллинг сейчас в Нарве. Вчера он заходил к командиру заградотряда, куда направили всех нас. Я сам слышал – он разговаривал с Фуксом как с хорошим знакомым.

К р о о к у с. Вас направили в заградительный отряд? И что вы должны были там делать?

Л о о к. Что? Не давать отступать парням, которые стоят на том берегу, напротив вас. Когда немецкая армия станет отходить, они обязаны будут прикрывать ее. А если они сами начнут под вашим натиском отступать, нашей зондеркоманде велено открыть по ним огонь.

К р о о к у с. Расстреливать отступающих?

Л о о к. Да. *(Пауза.)* Там много очень молоденьких и… глупых… *(Очень тихо.)* Микк Лааст тоже сказал, что, скорее, пустит себе пулю в лоб, но мальчишек убивать не станет…

К р о о к у с. Все?

Р о б и. Разрешите задать вопрос, товарищ полковник?

К р о о к у с. Разрешаю.

Р о б и. Вы сказали, что… Раллинг в Нарве. Но где именно?

Л о о к. Понятия не имею. *(Пауза.)* Может быть, Фукс знает.

К р о о к у с. Все? Уведите арестованного.

*Л о о к а  уводят.*

К а д а к а с. Как будто не врет. Проверим… Введите Фукса!

*Вводят  Ф у к с а.*

К р о о к у с *(показывает фотографию)* . Кто этот человек?

*Пауза.*

Ф у к с. Меня… Меня расстреляют?!

К р о о к у с. Многое будет зависеть от вас.

Ф у к с. Я расскажу вам все… Чистосердечное признание учтут, не правда ли?..

Р о б и. Где он живет, знаете?

Ф у к с. В точности. Он сам нарисовал схему, как его найти. Она тут, на столе, в моем бумажнике… Я должен был завтра вечером зайти к нему.

К р о о к у с. Зачем?

Ф у к с. Отнести письмо.

К р о о к у с. Какое письмо?

Ф у к с *(помолчав)* . Хорошо, я скажу… Раллинг обещал, как только вернется в Таллин, устроить так, чтобы меня отправили в тыл. За это он получит тысячу долларов.

К а д а к а с. От кого?

Ф у к с. Вы же знаете моего дядю, судовладельца Фукса…

*Пауза.*

К р о о к у с. Все? Уведите его.

*Ф у к с а  уводят.*

Пленных мы еще сегодня ночью переправим дальше, в штаб корпуса. Машина прибудет через несколько часов. Часовой!..

А л е к с и у с. Я!

К р о о к у с. Как только придет машина, сразу же сообщите мне.

А л е к с и у с. Слушаюсь. Как только придет машина, сразу же сообщить вам! *(Продолжает неподвижно стоять у входа.)*

*М а р и н а  медленно и как бы в нерешительности уходит. Покидают помещение  К а д а к а с, К р о о к у с  и другие.*

*Роби сидит и пристально смотрит на Алексиуса. Кроокус, дойдя до двери, возвращается и садится на стол против Роби. Пауза.*

К р о о к у с. Пойди поспи…

Р о б и. Товарищ полковник, разрешите мне отпуск на несколько дней.

К р о о к у с. В Нарву решил?

Р о б и. Да. Чтобы он больше не убивал невинных людей! Разрешите. Вдруг он исчезнет! *(Пауза.)* Товарищ полковник, я прошу вас!

К р о о к у с. Я не могу отпустить тебя туда.

Р о б и. Иначе этот Раллинг исчезнет!.. Я чувствую это…

К р о о к у с. Нет! Не проси у меня невозможного! *(Пауза.)* Сейчас ты получишь задание на завтра. Рано утром сосед передаст нам свой наблюдательный пункт. Примешь его и продолжишь журнал. Выяснишь также, сколько боеприпасов получит за день вражеская батарея, что за ветряной мельницей. Ясно? *(Пауза.)* Теперь иди и отдохни пару часиков. *(Уходит.)*

*Роби идет к самому краю авансцены, закрывает лицо руками. Следует картина, возникающая в его воображении. Раздаются отрывистые, похожие на всхлипывания звуки. Такое впечатление, будто они доносятся из огромной пустой пещеры.*

*Появляется  М и р ь я м. На ней то же платье, что и в первой картине. Глаза широко раскрыты, на лице тень легкой улыбки. Она держит руку у сердца. Звучит быстрая, ритмичная барабанная дробь – это похоже на глухую автоматную очередь. Мирьям беззвучно вскрикивает и падает на колени. На ее груди кроваво‑красная роза… М и р ь я м  исчезает.*

*Роби отнимает руки от лица; он все еще не знает, что ему делать. С лестницы спускается  М а р и н а.*

М а р и н а. Ждала тебя на улице… Теперь оба мои сына здесь, а как будто ни одного нет… Ты не должен идти туда! Помни – ты солдат. Против запрета нельзя! Скажи, что ты замышляешь?.. Посмотри на меня. Покажи мне свои глаза! Покажи… *(Долгая пауза.)* Да… когда ты вот так смотришь… я… И все‑таки я не разрешаю тебе идти, Мирьям ты все равно уже не вернешь…

Р о б и. Алексиус, друг… Отопри карцер, где Микк Лааст!

*Алексиус отпирает.*

Теперь запри. Когда постучу, откроешь. *(Входит в карцер вместе с Мариной.)*

*Алексиус закрывает за ними дверь. Теперь карцер виден изнутри. М и к к, который сидел на нарах, встает. Роби и Марина останавливаются у дверей. Пауза.*

М а р и н а. Ох, сыновья… сыновья… Вы же оба мои сыновья… Братья…

*Долгая пауза.*

Р о б и. Ты в лагере видел Мирьям живой?..

М и к к. Видел…

Р о б и. Они… как они обращались с ней? Ничего не таи.

М и к к. Хуже нельзя… Молодая, красивая девушка…

М а р и н а. …среди скотов.

М и к к. Среди пьяных скотов!

*Пауза.*

Р о б и. Ты разговаривал с ней?

М и к к. Да. Дважды. Она просила достать лекарство для матери… Я достал, но…

М а р и н а. Она понимала, почему ты там?

М и к к. Думаю, что да… В следующий раз она спросила, почему во всем рейхе объявлен трехдневный траур – это было после Сталинграда… В тот раз она взяла с меня слово, что я все расскажу тебе, Роби… конечно, если увижу.

Р о б и. Что она еще сказала? Говори все!

М и к к. Велела передать, что… что она тебя крепко любит… только тебя… И попросила меня…

Р о б и. О чем? О чем?.. Говори!

М и к к. Попросила… Сказала, что если ее пошлют еще раз на работу и я окажусь надзирателем, то…

Р о б и. Продолжай.

М и к к. Она сделает попытку бежать, и тогда я должен буду застрелить ее… Но они больше… не выводили… ее… Там и сейчас каждый день расстреливают людей! Женщин, детей… совсем крохотных… Особенно свирепствует этот Раллинг…

Р о б и. Ты слышишь, мама!..

М а р и н а. Да… Я глупая женщина… Даже если мне и суждено потерять тебя – все равно ступай. Ступай и уничтожь этого душегуба.

Р о б и *(Микку)* . Дай свой мундир. Быстро!

*Микк поспешно раздевается. Роби забирает его одежду, кладет на стол лист бумаги.*

Р о б и. Покажи, где на том берегу проходы в минных полях. Напиши и нарисуй все что надо!

*Микк быстро склоняется над бумагой.*

Пароль?

М и к к. «Честь фюрера».

Р о б и. «Честь фюрера»?.. *(Стучит в дверь.)*

*Алексиус открывает дверь и выпускает Марину и Роби. Роби достает из шкафа документы немецкого разведчика и оружие.*

М а р и н а. Берешь бумаги Микка?

Р о б и. Да.

А л е к с и у с. В гости к Раллингу?

Р о б и. Да. Через полчаса позвонишь командиру полка. Скажешь – лейтенант Лааст велел доложить, что отправился на другой берег на особое задание!

А л е к с и у с. Ясно!

Р о б и. Если я не вернусь через два дня… передай привет ребятам и скажи, чтобы не поминали лихом. Прощайте! *(Целует Марину. Уходит.)*

###### Картина шестая

*Неровная полоса дюн с золотисто‑коричневыми стволами высоких сосен. Змеевидные корни тянутся во все стороны и уходят вниз, в природную траншею. Готовый вот‑вот обвалиться, вертикальный ее край укреплен плетенкой, сделанной из крепких прутьев. Здесь сооружен хорошо замаскированный наблюдательный пункт командира полка. С о л д а т ы, голые по пояс, сильно загорелые, только что закончили работу. Один лишь  Н у р к  еще возится, устанавливая стереотрубу.*

*Черную грозовую тучу, заслонившую небо, прорезает ослепительная молния, и сразу же над головой звонко и грозно прокатывается гром.*

Н у р к. Старик громовержец старается…

*На противоположном берегу начинается и вскоре стихает ожесточенная винтовочная, автоматная и пулеметная стрельба.*

Какая муха их укусила?.. *(Смотрит в стереотрубу.)* Ничего не видать… словно белая стена на реке. Это уже не ливень, это – потоп.

Т у в и к е (сворачивает самокрутку). Юмбо, перекур!

*Появляется  О с к а р  с узлом под мышкой.*

О с к а р. Майора Тармика нет?

А л е к с и у с. Как видишь, нет.

О с к а р. А собирался прийти.

Р у у т *(подходит к стереотрубе)* . Дай‑ка я посмотрю… *(Смотрит.)* Ну и льет! До самой Нарвы – водяная завеса…

С а у л у с. Загасит пожары.

А л е к с и у с. Фашисты сровняли Нарву с землей. Смотреть жутко!

О с к а р. Только ли фашисты?

Т у в и к е. Только! Если б их там не было, разве мы послали бы туда хоть один снаряд.

Р у у т. Пожалуй, это верно… Сегодня четвертый день, как Роби ушел…

А л е к с и у с. Обещал вернуться через два дня, не позже…

С а у л у с. Наверное, зацапали и отправили на тот свет…

О с к а р. Сумасшедший парень! Пуля ждет его и там и тут…

С а у л у с. Да, видно, конец пришел храброму парню…

*Раскаты грома слышны уже где‑то в стороне. По стволам сосен скользит неожиданно яркое и теплое солнце.*

Н у р к *(растягивается на песчаном склоне)* . Ребята, живо на солнышко! *(Саулусу, который встал перед ним.)* Отчаливай, загородил солнце…

С а у л у с. Что?.. Ты как со старшиной разговариваешь! Я тебе отчалю! Встать! Встать!..

Н у р к *(приподнимается)* . Опять начинаешь?..

С а у л у с. Пойми – иначе нельзя. Ефрейтор Нурк, ты что, отдыхаешь на пляже в Пирита или ведешь бой с врагом на берегу Нарвы?

Н у р к. В настоящий момент я и враг отдыхаем на берегу Нарвы. Один – на одном, другой – на другом.

С а у л у с. Два наряда на уборку помещений за мягкое отношение к смертельному врагу!

Н у р к. Дай два на кухню, будь человеком… там хоть поешь вдоволь!

С а у л у с. Ладно. За торговлю добавим тебе два наряда на кухню. А станешь дальше торговаться, заработаешь еще два, и не на кухню, а… *(Зажимает пальцами нос.)*

Н у р к *(вздохнув)* . Ясно! Хватит… Ты настоящий старшина!

С а у л у с. Спасибо за признание.

Н у р к. А тебе известно, в чем различие между старшиной и генералом?

С а у л у с. А то как же! Чин!

Н у р к. Ну, так вот… если ты обратишься к генералу как к старшине, то настоящий генерал никогда не станет вести себя как старшина. *(Снова растягивается на песке.)* Но если ты обратишься к старшине не как к генералу, то старшина поведет себя так, как никогда не повел бы себя ни один настоящий генерал.

С а у л у с. Да?.. Поведет… не поведет… Повтори, деточка!.. Повтори… Повтори!..

Н у р к. Очевидно, будет лучше, если я промолчу.

*Входит  Т а р м и к; Тувике смотрит на него с неприязнью.*

Т а р м и к. Сидите, сидите… Я вижу, наблюдательный пункт командира полка готов!

С а у л у с. Готов, товарищ майор. Только связи пока нет.

Т а р м и к. Связь сейчас будет.

*Слева появляется  К и к е р п у, держа в руках катушку со сбегающим проводом, за ним – Э л ь т с  с тремя полевыми телефонами.*

Э л ь т с. Ну и сонное царство! Лодыри… Хотела бы я знать, когда мы этак до Эстонии доберемся!

Т у в и к е. А я хотел бы знать, когда некоторые милые молодые женщины пошире раскроют свои глазки и возьмутся за ум.

*Пауза. К и к е р п у  выводит провод в наблюдательный пункт и уходит направо.*

С а у л у с. Да, ребята, поднимайтесь! Лежа войну не выиграешь… Работа ждет! Разрешите увести людей, товарищ майор?

Т а р м и к. Разрешаю.

С а у л у с. Взять лопаты и оружие! За мной – шагом ммарш! *(Уводит свою команду.)*

О с к а р *(достает из вещевого мешка парусиновые сапоги)* . Примерьте… Я подумал – такая зверская жарища… и принес вам…

Т а р м и к. Спасибо! *(Натягивает сапоги.)* Ничего, впору… Вечерком загляните.

О с к а р. Так точно! Успеется… Главное – вы довольны. Разрешите идти? А эти прихватить с собой?..

Т а р м и к. Да, да… забирайте… Идите, идите…

*О с к а р  сует сапоги Тармика в вещмешок и уходит.*

Эльтс… Послушай, Эльтс!

Э л ь т с *(присоединяет провод к аппарату)* . Что – Эльтс?.. Скоро явится Кроокус, а у меня связь еще не налажена!

Т а р м и к. Я хочу поговорить с тобой. Слышишь, Эльтс? Почему ты все время обманываешь меня? Обещаешь прийти и не приходишь. Уже три вечера подряд…

Э л ь т с. И не приду.

Т а р м и к. Но ведь однажды пришла и осталась?..

Э л ь т с. Слушай, майор, тебе пятьдесят пять, а мне двадцать три. Для твоего же здоровья будет лучше, если я не приду! А что касается того, что я однажды пришла и осталась, то… Если б я не выпила лишнего в тот раз, на дне рождения дивизионного деятеля, то едва ли на следующее утро проснулась бы рядом с тобой… Вернее, нас разбудил твой посыльный… и теперь…

Т а р м и к. Эльтс?

Э л ь т с. Нет‑нет. Я не хочу, чтобы все смеялись надо мной… И так уши постоянно красные…

Т а р м и к. Кто?.. Этот Тувике? Ну, знаешь…

Э л ь т с. Тувике – хороший парень. К тому же он холост.

Т а р м и к. Я тоже могу оказаться холостяком, когда вернусь домой. Жена наверняка удерет в Германию… Эльтс…

Э л ь т с. Оставь! Кто‑то идет!.. Я отнесу этот аппарат соседу.

Т а р м и к. Возвращайся скорее!

Э л ь т с. Нет.

*Справа появляется  Р о о п, в руке у него катушка, с которой сбегает провод; он выводит концы в наблюдательный пункт. Эльтс берет под мышку один аппарат и идет направо.*

Т а р м и к *(кричит ей вслед)* . Рядовой Сепп!

Э л ь т с *(останавливается)* . Я.

Т а р м и к. Отнесите аппарат соседу и немедленно возвращайтесь. Получите новое задание. Ясно?

Э л ь т с. Ясно, товарищ майор. *(Уходит.)*

Т а р м и к. Видимо, погода сегодня совсем разгуляется…

Р о о п *(возится с аппаратом)* . Вполне возможно, товарищ майор!

Т а р м и к. Если только к вечеру снова не соберется гроза…

Р о о п. Вполне возможно, что и соберется, товарищ майор! *(Берет катушку и уходит налево.)*

*Слева появляется  В а л ь д е к  С е п п.*

С е п п. Майор Тармик?

Т а р м и к. Я.

С е п п. Пакет из штаба корпуса на ваше имя.

Т а р м и к. Могли бы оставить в штабе. *(Принимает пакет.)*

С е п п. В штабе сказали, что вы здесь. Я тут кое‑что слышал о вас, хотел сам посмотреть на вас, товарищ майор.

Т а р м и к. Что ж, смотрите… *(Расписывается.)* Можете идти!

С е п п. Вот вы, значит, какой?.. Честно говоря, я вас представлял иным… А вы и не производите очень уж плохого впечатления.

Т а р м и к *(садится, закуривает папиросу)* . Я сказал – можете идти!

С е п п. А я не спешу. *(Садится рядом с Тармиком, берет из его коробки папиросу.)* Посидим побеседуем, к примеру… о женщинах и девицах… Вам как, девицы нравятся?

Т а р м и к. Что?.. Что вы себе позволяете? *(Достает спички; очень иронически.)* Дорогой товарищ рядовой, вы разрешите предложить вам огня?

С е п п *(закуривает)* . Спасибо, дорогой товарищ майор!

Т а р м и к *(идет к телефону, крутит ручку)* . Говорит Тармик! Пришлите в «Чайку» двух‑трех человек… Да, двух‑трех караульных, разумеется, и как можно быстрее!

С е п п *(с наслаждением курит)* . Черт побери, хорош все‑таки «Казбек»… Напрасно вы себя утруждаете.

Т а р м и к. Чего не сделаешь для дорогого гостя… Хочу послушать, дорогой товарищ рядовой, какую песенку вы скоро запоете!

С е п п. Вместе запоем, дорогой товарищ майор… вместе!

Т а р м и к. Вы на редкость бесстыжий тип!

С е п п. Однако менее бесстыжий, чем вы.

Т а р м и к. Ну, знаете, этот день запомнится вам на всю жизнь!

С е п п. Вам тоже.

*Появляется  Э л ь т с, в испуге застывает на месте.*

Э л ь т с. Отец!.. Господи… отец… *(Бежит к нему, обнимает.)* Какая неожиданность… Как ты меня разыскал?

С е п п. Спросил тут у одного обозника, не знает ли он Эльтс Сепп. Ответил: «Кто же ее не знает – это же нашего начальника связи…» Так… спасибо за приятную новость, дочка!

*Быстро входят  д в о е  к а р а у л ь н ы х.*

К а р а у л ь н ы й. Товарищ майор, караульные явились по вашему приказанию.

Т а р м и к. Вы… вы мне не нужны. Вы свободны. Да, да… можете идти.

*К а р а у л ь н ы е  уходят.*

С е п п. Так когда же свадьба, дорогие детки?.. *(Пауза.)* Вы чертовски красивая пара… Тебе сколько лет, зятек? Больше шестидесяти, пожалуй, не дашь… Мне сорок пять. Дочь у меня уже давно взрослая, сама знает, что делает… Ну, черт с вами! *(Пауза.)* А сердце все‑таки ноет…

*Появляются  К р о о к у с, К а д а к а с  и  К и к е р п у.*

С е п п. Так… Очень интересно было побеседовать с вами! Разрешите идти, товарищ майор? *(Отдает честь и уходит налево.)*

Э л ь т с. Разрешите идти, товарищ майор?

Т а р м и к. Идите, идите…

*Э л ь т с  быстро идет вслед за отцом.*

К р о о к у с. Ну, Тармик, какова картина?

Т а р м и к. Неважнецкая…

К р о о к у с. Что?!

Т а р м и к. Ах картина? Честно говоря, я еще не смотрел в стереотрубу.

К р о о к у с *(подходит к стереотрубе, смотрит)* . Тот берег словно вымер… ну и льет там! *(Всматриваясь.)* А что за базар на нашем берегу?.. Кадакас, взгляни‑ка ты!

К а д а к а с *(смотрит в стереотрубу)* . По‑моему, там… Какой‑то голубчик, черт бы его побрал, искупался. Голый как будто… Посмотри‑ка сам…

К р о о к у с *(смотрит)* . Ну конечно. Черт знает что! Кикерпу, пойдите и приведите сюда этого… Как следует маскируйтесь.

К и к е р п у. Так точно, товарищ полковник. *(Уходит.)*

К а д а к а с. Смотри!..

*Кроокус смотрит в стереотрубу. Он и Кадакас смотрят друг на друга. Пауза.*

Ну, сейчас они будут здесь…

*Слева, из‑за дюн, выходит  К и к е р п у, затем – Р о б и  Л а а с т, в одних трусиках, с прилипшими к плечам водорослями, на голове каска гитлеровской армии; за ним – солдат с автоматом.*

С о л д а т  с  а в т о м а т о м. Стой!

*Роби снимает с головы шлем, достает оттуда пакетик и кладет на ящик полевого телефона перед Кроокусом.*

К р о о к у с. Что это?

Р о б и. Его документы…

К р о о к у с. Чьи?

Р о б и. Раллинга. Убийцы.

*Долгая пауза.*

К р о о к у с. Если все мы самовольно, очертя голову отправимся мстить – а повод найдется у каждого, – что получится?.. *(Пауза.)* Мой приказ вы не выполнили. Не помните? Вы должны были выяснить, сколько боеприпасов в течение дня получит вражеская батарея за ветряной мельницей. *(Пауза.)* Вы получали такой приказ?

*Роби молчит.*

К а д а к а с. Ты знаешь, что тебя ждет? *(Пауза.)* Трибунал. *(Пауза.)* Вся эта история кончится для тебя очень плохо. Очень плохо.

*Пауза.*

К р о о к у с. Уведите его!

*К и к е р п у – впереди, с о л д а т  с автоматом – позади уводят  Р о б и.*

###### Картина седьмая

*Штабная землянка. Слева, у входа в карцер, стоит  ч а с о в о й  с автоматом. В глубине большой стол, покрытый красным сукном, и три стула. За столом, спиной к зрителям, сидит  с е к р е т а р ь  т р и б у н а л а. Справа, у лестницы, стоит  М а р и н а.*

*Входят  Э н н о к, К а д а к а с  и  Л а й д. Проходя мимо Марины, Эннок останавливается.*

Э н н о к. Здравствуйте. Знакомое лицо… Где я вас видел?.. Погодите, погодите… вы тот самый бесстрашный повар, который растерял… термосы с пищей? Это было под Великими Луками? Помните?..

М а р и н а. Отлично помню. И с вами там приключилась беда…

Э н н о к. Да, приключилась. Погодите… как вас зовут?

М а р и н а. Лааст. Марина Лааст. Я мать того самого Роберта Лааста, который вытащил вас тогда из‑под горящей машины. Его еще ранило там осколком мины…

Э н н о к. Потому‑то эта фамилия и показалась мне такой знакомой, когда я читал дело… Годы уже не те, быстро забываю. Так, значит, это действительно тот самый?..

М а р и н а. Тот самый.

Э н н о к. Странная история, но плохая история, очень плохая история. Вы ведь не собирались просить меня за него?

*Марина молчит.*

Не собирались. Это хорошо… Это хорошо, что вы не собирались просить меня…

М а р и н а. А… остаться послушать можно?

Э н н о к. Заседание закрытое.

М а р и н а. Но доктор Лайд – здесь!

Э н н о к. Капитана Лайд и подполковника Кадакаса полк выбрал заседателями трибунала. *(Пауза.)* Но если вы где‑нибудь совсем тихонечко… так, чтобы я вас не видел…

М а р и н а. Спасибо.

Э н н о к. За что? Я ничего не обещал вам. *(Проходит в помещение штаба.)* Итак, товарищи, начнем. *(Смотрит на часы.)* У меня сегодня еще одно заседание… Здесь все ясно, много времени не займет. *(Секретарю.)* Пусть введут арестованного Роберта Лааста!

*Секретарь делает знак часовому. Вводят  Р о б и.*

*Он без ремня и погон. На мгновение задерживается, заметив у лестницы Марину, затем проходит дальше, до места, которое ему указывает часовой Алексиус.*

Объявляю заседание трибунала открытым. Рассматривается дело по обвинению Роберта Лааста. Подсудимый, ваше имя, отчество и фамилия, год и место рождения?

Р о б и. Роберт Лааст, сын Марта. Родился второго мая тысяча девятьсот пятнадцатого года в Таллине.

*Марина кивает.*

Э н н о к. С обвинением знакомы?

Р о б и. Да.

Э н н о к. Признаете ли вы себя виновным в том, что нарушили приказ командира полка и дезертировали из части?

Р о б и. Да.

Э н н о к. Признаете ли вы себя виновным в том, что самовольно отправились на территорию, оккупированную врагом?

Р о б и. Да.

Э н н о к. С какой целью вы туда пошли?

Р о б и *(долгое время смотрит на Алексиуса)* . Отомстить. Уничтожить убийцу.

К а д а к а с. Почему вы не подождали? Ведь наши войска настигли бы преступника.

Р о б и. Я боялся, что он убежит, а отомстить потом будет очень сложно, если не невозможно.

*Долгая пауза, во время которой Эннок смотрит на лежащие на столе предметы и документы, но будто не видит их.*

К а д а к а с. Как вы нашли… этого… Раллинга?

Р о б и. Я пошел к нему в тот самый вечер, когда он ждал Фукса, и по дороге встретил его. Он гулял. Я сразу же узнал его по фотографии. Он был в великолепном настроении, вежлив, предложил мне сигарету. Я передал ему письмо и попросил прочитать. Оно было написано мной, и в нем говорилось, что во имя человечности он приговаривается к смерти. Раллинг оказался трусливой тварью… ползал на коленях, умолял…

Э н н о к. И вас не схватили?..

*Роби молчит.*

К а д а к а с. Как вы пробрались обратно к своим?

Р о б и. Я пережидал на том берегу… на кладбище… два дня. Во время ливня переплыл реку. Немцы заметили, как я прыгнул в воду, и открыли огонь, но… мне снова повезло.

Э н н о к. Повезло?.. Вы думаете, что здесь вас не накажут?

Р о б и. Мне повезло, что я остался жив, – я во что бы то ни стало хотел вернуться. Я хотел, чтобы все знали, что мой поход туда удался… Я только поэтому и боялся смерти… только поэтому. А наказание? Я знал, что меня накажут. Наказание – неизбежная цена за ту месть, которую мне удалось осуществить.

*Пауза.*

Э н н о к. Еще есть вопросы к Роберту Лаасту?

К а д а к а с. Вы, безусловно, раскаиваетесь, что совершили такой тяжкий проступок, как дезертирство из части?

Р о б и. Нет, я не раскаиваюсь.

Л а й д. Совершенно очевидно, что он действовал под влиянием тяжелого психического потрясения. Это почти полностью снимает с него ответственность. Я бы даже сказала, что он не отдавал себе отчета в своем поступке.

Р о б и. Я точно знал, что делал. И если бы мне пришлось повторить все это, я не колеблясь повторил бы!

К а д а к а с. Несмотря на то, что вы офицер… то есть, что вы были офицером Красной Армии?

*Пауза.*

Э н н о к. Еще вопросы есть? Нет? Подсудимый, вам предоставляется последнее слово.

Р о б и. Я все сказал.

Э н н о к. Тогда трибунал начинает совещание. Уведите арестованного.

*Р о б и  уводят обратно в карцер. С е к р е т а р ь  удаляется. Долгая пауза.*

Ну, что вы скажете?

Л а й д. Я впервые в жизни заседаю в трибунале… Я могу сказать лишь одно – его надо оправдать и представить к ордену!

К а д а к а с. Правильно!

Э н н о к. К сожалению, неправильно. К сожалению… Он очень серьезно нарушил законы военного времени. Своей партизанщиной он показал крайне плохой пример всему личному, а особенно рядовому составу воинской части. Дезертирство! Самоуправство! И что хуже всего, он не выполнил боевого задания командира полка. Это проступок, за который предусмотрена высшая мера – расстрел. *(Пауза.)* Но, к счастью, есть кое‑какие смягчающие обстоятельства. К счастью. И все же он совершил тяжкий проступок. Очень тяжкий. Резюмирую мое мнение – Роберта Лааста отправить в штрафной батальон.

К а д а к а с. Но это равносильно смертной казни!

Э н н о к. Смертная казнь через расстрел – это смерть. В штрафном батальоне человеку дается шанс остаться живым!

Л а й д. Ничтожный шанс…

Э н н о к. Но все‑таки шанс.

*Занавес закрывается и тут же открывается снова.*

*В тускло освещенном помещении штаба неподвижно стоят  ч а с о в ы е, один – у знамени, другой – у двери. Но вот все это исчезает в темноте, и слева мы видим карцер.*

*На нарах, подложив руки под голову, тихо лежит  Р о б и. Он прислушивается к музыкальным фразам, рождающимся в его воображении, и мы тоже слышим эти странные, отрывистые, будто идущие из огромной пустой пещеры глухие звуки, напоминающие крик.*

*Появляется  М и р ь я м. Она держит руку у сердца.*

Г о л о с  Р о б и *(словно откуда‑то издалека)* . Я не хочу жить…

Г о л о с  М и р ь я м. Надо жить!..

Г о л о с  Р о б и. Я ведь уже отомстил!..

Г о л о с  М и р ь я м. Надо жить – живые должны отомстить за всех невинно убитых…

*Долгая пауза.*

Г о л о с  Р о б и. Как Мирьям танцевала… Как она танцевала.

*Сверху льются звуки музыки. Кажется, сотни серебряных труб рассыпали их в воздухе и теперь они потоком падают вниз. Мелодичные звуки все падают, падают, падают… Мирьям танцует. Глухая автоматная очередь. Еще раз. Еще. Мирьям спотыкается и падает на колени. На ее груди – кроваво‑красная роза…*

Р о б и *(вскрикивает)* . Мирьям!

*Карцер погружается в темноту. И снова перед нами лишь штабная землянка и двое неподвижно застывших часовых…*

*З а н а в е с.*

### Действие третье

###### Картина восьмая

*Таллинская гавань, как в первой картине. Но теперь здесь все разрушено. Портальный кран разбит и завален железным ломом. В глубине – разбитый край причала с одиноким палом. Огромный диск заходящего солнца. Сквозь серые облака пламенеет огненно‑красное небо. Тени длинные, темно‑синие.*

*Появляются  К и к е р п у, Т у в и к е  и  Н у р к. Долго, с грустью смотрят на развалины.*

К и к е р п у. Реветь хочется… Кричать!

Т у в и к е. Нет, это не то место.

Н у р к. То самое, ребята. Честное слово! Наше судно стояло вот там… помните?

*Появляется  О с к а р, грудь его увешана медалями.*

Именно тут Оскар, черт бы его побрал, дочиста обыграл меня в карты.

О с к а р. Здрасте, товарищи! *(Осматривается.)* Ну, ничего, – все заново отстроим. К тому времени, когда в коммунизм шагнем, жизнь снова будет приятной и легкой… Чем займемся, ребята? Предложения есть?

Н у р к. Не перекинуться ли нам на скорую руку в картишки? Ты отлично воевал, каптенармус. Сержантские погоны, грудь в медалях… Заслуг, видать, много. Вот Тувике действительно воевал, а медалей у него нет. Скоро, вероятно, и в партию попытаешься пролезть…

Т у в и к е. Ладно, Юмбо, пора бы уж забыть тот проигрыш. Давно было. *(Оскару.)* Дом в порядке? По лицу вижу – сгорел…

О с к а р *(мрачно)* . Дом, в котором я жил, цел. А вот жена… да нет, все в порядке. Даже кое‑каким барахлишком обзавелась. Она у меня ничего… молодчина.

Н у р к. Молодчина, ясно. В самом деле, барахлишком обзавелась. Мне моя мамаша говорила – Оскара ждет дома большая радость. Его мадам Меета недавно произвела на свет здорового парнишку, и первое, что он сказал, было: «Гутен морген, либе муттер!»[[3]](#footnote-4)

*Оскар замахивается на него.*

Ну‑ну, нечего тут кулачищами размахивать… у других тоже руки есть!

Т у в и к е. Да, да, нечего размахивать. Если Нурк треплется, так и скажи!

*Входит  С а у л у с.*

Н у р к. Старшина‑то наш как сияет, глядите… Как дела дома?

С а у л у с. Дома – чин чином. Парню два с половиной года… Сходится! Минута в минуту. Вылитый я. Даже несколько темных волосков на подбородке. И как громко орет! Что он, что я – не отличишь!

Н у р к. Значит, действительно твой. Квартиру как следует обыскал? Младенцев не обнаружил? А вот у Оскара на голове – красивые импортные рожки. Младенец вырвался у него из рук и как завопит – подавай ему настоящего папочку… Твоя жена, значит, чужого не подпустит?

С а у л у с. Она и меня‑то не всегда подпустит… Угадайте, кого я сейчас встретил в городе?.. Роби!

*Все поражены.*

Н у р к. Да ну?.. Ну и как, изменился?

С а у л у с. Мрачный. Больше молчит. А так все по‑прежнему – снова погоны, снова в нашей роте. Говорит – в бою легко ранило, и все…

О с к а р. Поучительная история!

Н у р к. Тебя бы в штрафную роту. Ну, да война еще не кончилась. Успеешь.

О с к а р. Я, дорогой товарищ, отвоевался. Дружки вытащили меня… Тыл надо восстанавливать. Не жалея сил! Ударю по своей специальности.

Н у р к. В карты, стало быть, начнешь сражаться?

О с к а р. Заведовать большим магазином ставят.

Н у р к. Ловок, черт… Ну ничего, для каждой крысы найдется своя крысоловка!

*Горланя песню, появляются  Р о о п  и  С е п п, оба сильно навеселе. Они поют.*

Р о о п. «Как за баней у пруда…

С е п п. …Маннь играла с Микком.

Р о о п. Лягушат они ловили…

С е п п. …старой сковородкой. Валери‑и‑валераа!»

С а у л у с. Отставить! Кто вам разрешил напиваться в стельку?

Р о о п. С пьяными людьми надо разговаривать тихонечко, ласково…

С е п п. А у меня свой старшина есть, чтобы орать на меня. *(К Тувике.)* Здравствуй, мой истинный зятек! Ну и дочка у меня, чуть было не стала госпожой майоршей, да только у майора своя мадам оказалась… Не хмурься, ты в сердце у Эльтс крепко сидишь…

Р о о п *(вытаскивает из карманов несколько бутылок, поет)* . «Ты меня никогда не расспрашивай, почему я…». Кто нам разрешил выпить? Ты и впрямь хочешь знать кто? Это моя тайна. Огромная тайна. Видишь – это все дорогой, заграничный товар… И это тоже большая тайна…

О с к а р. Для милиции. Наверняка уже ищут тебя с собаками.

Р о о п. За что ты меня так?.. *(Трижды сплевывает.)* Ну ладно. Раз я почти твердо решил стать честным человеком, объясню вам, как было дело с этими бутылками… Со мной по соседству живет старый маклак, перекупщик всякого барахла. Он натаскал себе полный дом трофеев из того, что побросали немцы, – сицилийские сардины, французские вина и коньяки… Уйма ящиков – от пола до потолка. Честное слово! Спросите у Сеппа, он своими глазами видел…

С е п п. Честное слово! А вот эти мы у него купили… вернее, выменяли.

О с к а р *(разглядывает бутылки)* . Солидный товар… Говоришь, у него много этого добра?

Р о о п. Хватает…

*Оскар сует бутылку в карман, но Рооп ловко вытаскивает ее.*

О с к а р *(смотрит на часы)* . Пойду туда, взгляну…

Н у р к. Да, чувствуется, что ты уже начинаешь восстанавливать тыл. Оно и лучше, если ты отсюда смотаешься.

О с к а р. Это почему же?

Н у р к. Не годишься в нашу компанию. Калибр не тот.

Т у в и к е. Юмбо прав – твой калибр и правда слишком сильно отличается от нашего. Мотай отсюда. Мотай, мотай!

*Входят  Р у у т  и  Л а й д.*

Р у у т. Разрешите обратиться, товарищ гвардии капитан!

Л а й д. Но только с разумной речью!

*Появляется  Р о б и. Заметив Лайд и Руута, останавливается, хочет уйти.*

Л а й д. Здравствуй, Роби!

Р о б и *(после долгого молчания)* . Здравствуй…

Л а й д. Роби, мы понимаем твое горе…

Р о б и *(прерывает)* . Прошу тебя – не надо. Ты хорошая девушка, Эстер… Я много раз думал, – в сущности, вам надо пожениться… тебе и Рууту…

Л а й д. Как раз сегодня мы и поженились. Ты не хочешь поздравить нас?

Р о б и. Вас – поздравить? Да… конечно… Поздравляю. Когда кончится война, я возьму на воспитание ребенка, маленькую девочку. Маленькую еврейскую девочку, у которой нет никого. Не знаю, осталась ли еще где‑нибудь в живых такая еврейская девочка…

*Пауза. Роби прислоняется к железной решетке. Сгустились сумерки. Л а й д  и  Р у у т  тихо уходят.*

*Сцена погружается в темноту.*

*Следует картина, возникающая в воображении Роби. За спиной у него появляется М и р ь я м, на груди у нее – кроваво‑красная роза.*

*Тихо звучит музыка – соло для трубы из первого действия, создавая ощущение, будто все время разбивается что‑то хрупкое и нежное…*

Г о л о с  Р о б и *(откуда‑то сверху)* . Как неузнаваемо изменилось место нашей последней встречи…

Г о л о с  М и р ь я м. Многое изменилось до неузнаваемости…

Г о л о с  Р о б и. У счастья было лицо Мирьям!

Г о л о с  М и р ь я м. Лицо счастья тоже изменилось…

Г о л о с  Р о б и. Хотя бы один еще раз увидеть, как танцует Мирьям.

Г о л о с  М и р ь я м. Я не могу… не могу, не могу, не могу. Нужна музыка, которая заставила бы меня танцевать… твоя музыка… В ней должно быть много огня… потому что мне холодно‑холодно, холодно… холодно… холодно…

Г о л о с  Р о б и. Разве Мирьям не слышит моей музыки?..

*Снова звучит несколько тактов той же самой странной музыки. Словно тяжелые холодные капли падают с высоты на что‑то очень нежное и, разбиваясь, издают хрупкий звон. Звуки возникают внезапно и затем растворяются наверху…*

Г о л о с  М и р ь я м. Нет, не эта. Нужна радость… радость, радость, радость… радость…

*И снова повторяется та же музыкальная фраза. М и р ь я м  печально качает головой и исчезает в темноте.*

###### Картина девятая

*Большой бетонированный подвал со сводчатым потолком. На переднем плане слева – проход, ведущий в соседнее помещение. В центре его – стереотруба, выведенная наружу через вентиляционное отверстие в потолке. Рядом, на низкой широкой бочке, – большая дверь с ручкой, своего рода стол, на котором стоят котелки с дымящейся кашей, жестяные кружки и ковшики.*

*Когда открывается занавес, подвал пуст. В углу на ящике хрипло надрывается радиоприемник, извергая поток немецкой пропаганды. Мы различаем такие слова, как „Wunderwaffe“, „Sieg heil!“, „Lebensraum“, „Adolf Hitler“* [[4]](#footnote-5)*. Снаружи доносятся короткие пулеметные очереди и редкие разрывы мин.*

*Слева, крадясь по проходу, появляются  К а д а к а с  и  Р о б и  с автоматами наготове, за ними – К и к е р п у, А л е к с и у с  и  Р о о п.*

Р о б и *(выключает радио)* . Удрали через этот выход! *(Подходит к дверному проему, осторожно выглядывает.)* И след простыл…

А л е к с и у с. Далеко не уйдут. Не так уж велик этот полуостров Сырве.

*Слышна пулеметная очередь. Над головой Роби сыплется сорванная пулями штукатурка. Все отходят подальше от двери. Пулемет умолкает.*

К а д а к а с. Бдительны, черти! *(Идет к стереотрубе, смотрит.)* Ребята, вполне исправная труба! Она и нам пригодится. Ты, Алексиус, понаблюдай за ними.

*Алексиус смотрит в трубу.*

Хороши подвалы…

К и к е р п у. Рыбак‑богатей хранил в них рыбу!

К а д а к а с. Нагонял цену на угря и лосося…

Р о о п *(подходит к столу)* . Вас ист дас?! Что тут? Каша?.. Не волнует… *(Тянет носом, пробует, что в кружках.)* Вино… Честное слово, вино!

К и к е р п у. Может, отравлено?

Р о о п. Ясное дело, отравлено… *(Пьет с удовольствием.)* А мне отравленное особенно по вкусу.

К а д а к а с. Лааст, останешься здесь за хозяина. Держи связь. Алексиус отправится со мной. Пойду взгляну, как там люди расставили пулеметы.

*Появляется  Э л ь т с. За ней – Т у в и к е  и  Р у у т, они несут аппаратуру радиосвязи.*

Э л ь т с. Ставьте сюда. Аккумуляторы – сюда… вот так… Спасибо! *(Садится, надевает наушники и начинает передачу.)* «Ястреб»… «Ястреб»… «Ястреб»!.. Я «Ласточка». Прием. *(Пауза.)* «Ястреб», слышимость хорошая. *(Слушает.)* Роби, начальник штаба вызывает!

Р о б и. Руут, становись к трубе. *(В радиотелефон.)* Да, Лааст слушает… Нет, с соседом связи пока еще нет, он между морем и нами… Слушаюсь. Одну минуту, товарищ подполковник.

*Снаружи раздается короткая очередь и крик. Тувике и Кикерпу бегут налево и сразу же возвращаются, ведя за собой  Н у р к а, раненного в ногу. У Нурка на шее катушка, с которой сбегает провод.*

Н у р к. Спасибо, ребята… Вот видите, у самой двери сразил парня смертельный выстрел… Не могу смотреть… не могу видеть своей крови. Оторвало ногу, да?! Все одеревенело сверху донизу…

Т у в и к е. Перестань чепуху пороть, все у тебя на месте! Сверху донизу! И нога на месте. Только малость поцарапана…

К и к е р п у *(зубами разрывает индивидуальный пакет первой помощи)* . Сейчас наложим ему белую повязочку.

Т у в и к е *(гладит Нурка по голове)* . Юмбо, не скули… главное, не скули…

Р о о п *(наладил телефонную связь)* . Я «Ласточка»… Да! Сосед на проводе… Роби, «Сокол» на проводе!

Р о б и *(в радиотелефон)* . Товарищ подполковник, связь с «Соколом» налажена… Так точно. Через десять минут передам сведения.

Т у в и к е. Роби, разреши мы с Кикерпу отведем Юмбо?..

Р о б и. Хорошо. Только сразу же возвращайтесь!

*Т у в и к е  и  К и к е р п у  сажают  Н у р к а  на винтовку и уносят его.*

Р у у т. Значит, тебя, Аап, в Таллине семья дожидается?..

Р о о п. Да, чудеса… Просто чудеса! Девочка, с которой я гулял до мобилизации, – милая крошка, ох, до чего милая крошка – разрешилась за это время двойняшками, ей‑ей, не вру. Два прехорошеньких младенца… Девчонка – ну прямо мисс вселенная, такие глазищи… вот только имя позабыл – не то Кисси, не то Тисси… А второй – парень… Зовут его Яап. Так что – Яап Рооп, сын Аапа. Сногсшибательное имя, а? Да, черт побери, жизнь все‑таки прекрасная штука… Кончится война – пойду на завод слесарем. Хватит, поработал специалистом по замкам.

Р у у т. Печально. Еще, чего доброго, оставишь милицию без хлеба.

Р о о п. Когда кончится война, люди станут благородными – никто не будет пить, воровать… поносить ближнего… клеветать… Даже язык не будут показывать.

Р у у т. Воры все равно останутся. И милиция останется.

Р о о п. Пройдут годы, и в краеведческом музее будут показывать чучело вора. Поверь мне, полицейский! И рядом с чучелом вора будет стоять чучело последнего полицейского…

Р у у т. Хорошо бы!

Р о о п. Через двадцать лет… будет тысяча девятьсот шестьдесят четвертый год. Моей красавице дочери Кисси или Тисси и ее умному и мужественному брату Яапу минет двадцать два года, они будут разговаривать по‑русски и по‑английски. У них будет высшее образование. Девчонка… не знаю, что получится из девчонки… авось замуж выскочит, а? А Яап станет конструктором. Он будет выполнять очень важную работу. Что бы такое ему сконструировать? Как ты думаешь?..

Р у у т. Надежный замок от воров.

Р о о п. Да?.. Возможно… Скажи, Руут, почему ты стал полицейским? Я вот вырос в колонии… а ведь ты, наверное, из порядочной семьи!

Р у у т. Да… Однажды нас обокрали до нитки. Отец остался в одной спецовке. Полгода так ходил. Мне было лет четырнадцать‑пятнадцать…

*Сигнал зуммера.*

Р о о п *(берет трубку)* . «Ласточка» слушает… Сейчас позову! Роби, «Сокол» вызывает!

Р о б и *(берет трубку)* . Лааст слушает. Да, сейчас запишу.

*Снаружи доносится уханье пятиствольного миномета.*

Алло, алло?.. Немец словно подслушал, что «Сокол» говорил об их гаубицах… Дьявол, неужели снова порвал линию?!.

Р у у т. Пристрелянный участок. Им тут каждый квадрат знаком.

Р о б и. Алло! Алло! «Сокол»… «Сокол»…

Р о о п. Там, на этом пустыре, даже рельсы не уцелели бы, а эта тоненькая проволочка и подавно.

Р о б и. «Сокол»!.. Алло?!. Молчит. Немец снова все разворотил.

Р о о п. Пойду взгляну. *(Встает, берет катушку с проводом.)*

Р у у т. Погоди, Аап… мой черед. *(Хватается за катушку.)* Давай…

Р о о п. Отпусти!

Р у у т. Если ты пойдешь, твой Яап может остаться сиротой. Давай сюда, воровская твоя морда! *(Вырывает катушку, идет к двери.)* Почему там нет каменной ограды? Немножечко чересчур открыто…

Р о о п. Помни: там, на поле, – смерть… для солдата это самое высокое начальство, оно не жалует слишком прямую спину… Так вот, там уж – ползи!

Р у у т. Ты суеверный.

Р о о п. Все воры суеверны. Пусти, я пойду!

Р у у т. Иди знаешь куда!.. Я проворнее тебя и сильнее. Я спортсмен, а ты? Килька. Прощай, воровская морда! *(Выходит.)*

*Снаружи долгое время очень тихо.*

Р о о п *(в дверях)* . Почему он не маскируется как положено?!

Р о б и *(отложив в сторону наушники, подходит к двери)* . Да, жарко… Ну вот, теперь начинается пустырь… Смелый, дьявол! Бежит как на стадионе… Уже чинит… Если…

*Доносится отвратительное хрюканье пятиствольного миномета, завывание мин и грохот разрывов. Роби и Рооп всматриваются: с Руутом что‑то случилось. Рооп хочет бежать на помощь Рууту.*

Куда ты лезешь, Аап? Остановись…

Р о о п. Где он?.. Роби… скажи, куда он делся?!

Р о б и. Очевидно… мина… прямое попадание…

Р о о п. Но почему он?.. Я же рядом с ним – дрянь, ничтожество… почему он?!. Я сам пойду. *(Берет катушку с проводом.)*

Р о б и. Никуда не пойдешь!

Р о о п *(смотрит в стереотрубу)* . Не вижу… Почему я позволил ему?

Э л ь т с *(кричит из прохода)* . Лейтенант Лааст, сосед вызывает, «Цапля». Вы слышите, товарищ лейтенант?.. Роби!

Р о б и. Да… *(Идет в проход, берет трубку.)* Лааст слушает. Да. Нет. Связь с «Соколом» ежеминутно прерывается.

*Р о о п  берет катушку с проводом и быстро выходит.*

У меня сейчас никого, кроме Роопа, нет… Отлично, товарищ подполковник, подождем, пока стемнеет… Так точно. Слушаюсь. *(Кладет трубку.)*

*Сигнал зуммера на другом полевом телефоне.*

Э л ь т с *(недоверчиво берет трубку)* . Как же так?.. «Ласточка» слушает. «Сокол»?!. Да, очевидно. *(Передает трубку Роби.)*

Р о б и. Лааст слушает. Повторите координаты! *(Быстро записывает.)* Сейчас передам. Так точно. *(Кладет трубку.)* Дайте штаб!.. Говорит Лааст. Три с половиной вправо от елки со сломанной верхушкой – гаубицы фрицев… Точно… Да. Все. Так… *(Кладет трубку. К Эльтс.)* Что за чертова метаморфоза? Кто починил эту линию? *(Входит в подвал.)* Рооп?.. Аап Рооп!

*Снаружи доносятся пулеметные очереди.*

*(Быстро идет к двери и сталкивается с вбегающим в подвал Роопом. Резко.)* Ты где был, болван?

Р о о п *(мрачно)* . Где надо, там и был.

Р о б и. Отвечать как положено!

Р о о п. Товарищ лейтенант, рядовой Рооп исправил разрушенную врагом линию связи. Сделал четыре соединения. Вот, гляди, ранило в руку. Теперь и моя ничтожная кровь на алтаре Великой Отечественной войны!.. Возможно, кто‑нибудь другой на моем месте и остался бы в строю, боевой орден заработал бы… Но моя мораль помельче. Пойду в санчасть. Лягу на белые простыни. А потом – в Таллин, отдохну немножечко… Разрешаешь?

Р о б и. Отправляйся! Ты все‑таки молодчина… Эльтс, окажи ему первую помощь…

Э л ь т с. Поди сюда, Рооп!

Р о о п. Видел Руута. Лежит в углублении, будто спит… Вот, принес его документы и карманные часы… *(Кладет на стол.)*

Р о б и *(наклоняется над часами)* . Остановились в пятнадцать ноль четыре… А как будто целые… Даже стекло целое…

*Пауза. Слышен свист пролетающих снарядов, и сразу же в расположении немцев раздается четыре разрыва. Еще раз пролетают наши снаряды – и снова разрывы. И еще раз… Звучит телефон.*

Э л ь т с *(в трубку)* . «Ласточка» слушает! «Сокол» благодарит и сообщает, что немецкие гаубицы только что взлетели в воздух!

*Вблизи грохочут немецкие пятиствольные минометы. Быстро входят  К и к е р п у  и  Т у в и к е.*

Р о б и. Иди к трубе, Кикерпу!

К и к е р п у *(смотрит в стереотрубу)* . Слева от нас немецкие мины подожгли жилой дом. Горит…

Р о б и. Эльтс, спросите у «Сокола» координаты этой пятистволки.

Э л ь т с. Сейчас. *(Идет в проход, пытается наладить связь по телефону. К Тувике.)* Садись сюда… ну, быстро! Как у меня болело сердце… Товарищ лейтенант, «Сокол» не отвечает. Очевидно, линия снова повреждена.

Р о о п. Лааст…

Р о б и. Молчать!

Т у в и к е. Я пойду починю…

Р о б и. Я сказал – молчать!

*Входит  Л а й д.*

Л а й д. Добрый день. *(Роопу.)* Покажите… *(Смотрит.)* Кость цела.

Р о о п. В санчасть, да? А если остаться в строю?

Л а й д. Нет. Сразу же на перевязку, а потом отправлю дальше. *(Замечает на столе часы Руута.)* Это же часы Юри!.. Как они сюда попали?

Р о о п *(тихо)* . Остановились…

Л а й д. Ах, поэтому… А где он сам?

Р о о п *(показывает)* . Там…

Л а й д. У соседа? *(Берет часы, на мгновение прикладывает к щеке. Слушает, встряхивает, снова слушает.)* Идут… в самом деле идут. *(К Роби.)* Послушай… ведь идут. *(Снова кладет часы на стол.)* Будет ему сюрприз… Пойдемте, Рооп!.. Роби, если я понадоблюсь, то пункт первой помощи и перевязочная теперь на опушке того ельничка, двести метров от командного пункта… В таком же надежном железобетонном подвале… *(Уходит вместе с Роопом.)*

Р о б и *(берет часы Руута, слушает)* . В самом деле, идут… и стекло цело… *(Кладет часы на прежнее место.)*

*Из прохода доносится женский крик и плач. Снаружи снова слышны короткие пулеметные очереди. Входит  С а у л у с.*

Что за шум?

С а у л у с. Вот ведь оказия… В подвале того красного дома, что горит… прятались какие‑то люди. Теперь все гурьбой прибежали сюда!

*Из прохода появляется  А л е к с и у с. За ним – Ш и п п а й, его жена Э в а ‑ М а й  и сестра Шиппая, А н н и. У всех в руках перевязанные веревками узлы и чемоданы.*

А л е к с и у с. Зачем таскаете за собой эту поклажу?

Э в а ‑ М а й. Если не будем таскать, останемся без всего. Великий боже, вы все тут говорите по‑эстонски? Разве это не армия красных русских?..

Т у в и к е. Она самая! Без русских нам бы сюда не дойти…

*Слышен грохот рвущихся мин.*

К и к е р п у *(смотрит в стереотрубу)* . Шпарит, проклятый, по вашему дому так, что бревна летят!

Э в а ‑ М а й. Пусть себе шпарит. Дом‑то ведь не наш!

А л е к с и у с. В последний момент вылезли. Сами‑то откуда?

Ш и п п а й. Я портной Шиппай из Таллина. Жена и сестра тоже из Таллина.

Т у в и к е. А тут что делаете?

Э в а ‑ М а й. Пресвятая Мария… мы беженцы.

А л е к с и у с. От кого бежите?

*Молчание.*

Т у в и к е. И с кем бежите?..

*Все молчат.*

Ш и п п а й. Про вас говорили… придут и убьют…

А н н и. Моего брата несколько дней тому назад постигло страшное несчастье – отобрали все золотые монеты. А самого оставили на берегу на коленях…

Ш и п п а й. Что ты болтаешь!

А л е к с и у с. Кто же это отнял у вас золото? Русские?

*Вновь молчание.*

К и к е р п у. Или немцы?

А н н и. Свои. Обещали переправить в Швецию…

А л е к с и у с. И много у вас было этого золота?

А н н и. Да небольшая жестяная банка, почти доверху!

Ш и п п а й. Анни, я же сказал – чего ты болтаешь?!

К и к е р п у. Почему же они надули вас?

*Никто не отвечает.*

Э в а ‑ М а й. А этот, который все время молчит, – ваш начальник?

А л е к с и у с. Начальник.

Э в а ‑ М а й. Разумеется, русский?

Р о б и. Разумеется, русский.

*Входит  М а р и н а, на ремне у нее термос, под мышкой карабин.*

М а р и н а. Здравствуйте, ребята! Здравствуй, сын… Принесла вам поесть горяченького.

Р о б и. Здравствуй, мама! Черт, как же ты добралась с термосом? Пришлось, наверное, ползти, а?..

М а р и н а. Где надо ползла. Что за базар у вас тут?

Э в а ‑ М а й. Пресвятая дева… у вас и женщины под ружьем?!

К и к е р п у *(смотрит в стереотрубу)* . Роби! Там, в доме… глянь‑ка, там, у окошка, – маленькая девочка!..

Р о б и. Не может быть. *(Смотрит.)* Верно. В самом деле, совсем крошка, едва до окна дотянулась.

А н н и. Я тоже говорила, что слышала детский плач…

Э в а ‑ М а й. Я ничего не слышала.

Р о б и. Ребенка надо перетащить сюда! Все это общество пусть убирается.

*Б е ж е н ц ы  уходят. Роби идет в проход.*

К и к е р п у *(смотрит в стереотрубу)* . Дом с одного боку пылает вовсю…

*Вблизи начинают ожесточенно стучать пулеметы.*

Немец держит дверь под прицелом.

Р о б и *(возвращается)* . Фриц и носа высунуть не дает – сразу начинает палить! Кикерпу, смерти не боишься?

К и к е р п у. Не боюсь. Честное слово. Хоть и был учителем танцев, а смерти, ей‑ей, не боюсь.

Р о б и. Молодец. Тогда слушай. У тебя трезвая голова и быстрые ноги. Побежишь к дому. Возьмешь ребенка и доставишь сюда. Ясно?

К и к е р п у. Ясно. Взять ребенка и доставить сюда. Разрешите выполнять?

*Марина движением руки останавливает его.*

Р о б и. Стой! Ты хочешь что‑то сказать, мама?

М а р и н а. У подвала с той стороны – два выхода. Один, что обращен к немцам, все время под обстрелом…

Р о б и. Знаю. Слушай, Кикерпу, – я выбегу отсюда на несколько секунд раньше тебя и побегу вдоль каменной ограды к пустырю. Немцы сразу откроют по мне огонь и, возможно, тебя не заметят.

К и к е р п у. А как же ты, Роби?.. Они изрешетят тебя.

Р о б и. Ерунда. Успею добежать до другой каменной ограды и там залягу. Тут метров двести, не больше… Держу пари, что покажу лучшее время в своей жизни! Немцы подумают, что я побежал чинить линию, и все внимание сосредоточат на мне. Назад выбегу тоже на несколько секунд раньше тебя. Ты увидишь меня и…

К и к е р п у. Так‑то так, но…

Р о б и. Без всяких «но»! *(Снимает ремень, расстегивает крючки на воротничке. Марине.)* Ты не волнуйся, мама… Но все‑таки держи за меня кулак! Тувике скомандует Кикерпу, когда ему выбегать. *(Подходит к двери, берет в руки пилотку.)* Пошел! *(Выбегает.)*

*К и к е р п у  идет в проход.*

*Снаружи начинается бешеная стрельба.*

Т у в и к е *(кричит в проход)* . Кикерпу!

Г о л о с  Э л ь т с. Кикерпу пошел… бежит… бежит… бежит… Уже в доме.

М а р и н а *(в дверях)* . Роби упал… Неужели он?..

А л е к с и у с *(смотрит в стереотрубу)* . Пересек пустырь и бросился на землю. Ну и скорость! Как молния!

Г о л о с  Э л ь т с. У Кикерпу на руках ребенок… Стоит под навесом дома…

А л е к с и у с. Роби вскочил… летит как стрела…

*Огонь снаружи становится все сильнее. Тувике отскакивает от двери, Р о б и  вбегает и, словно споткнувшись, падает на пол.*

Р о б и. Кикерпу?..

Э л ь т с. Кикерпу с ребенком здесь. Цел и невредим!

Р о б и *(смеется сквозь кашель)* . Удалось!! Удалось…

*Появляется  К и к е р п у.*

К и к е р п у *(задыхаясь)* . Да, удалось… эта Анни взяла девочку…

*Марина пытается поднять Роби; Эльтс и Тувике помогают ей.*

Р о б и *(стонет)* . Оставьте… больно…

К и к е р п у. Ты ранен?!. *(Рвет на нем гимнастерку, мрачнеет, разрывает индивидуальные пакеты первой помощи, сует бинты ему за пазуху.)*

М а р и н а. Врача… Роби… Роби?!

К и к е р п у. Потерял сознание… Врач! Нужен врач! Пули прошли через грудь навылет…

*Зуммер полевого телефона.*

Э л ь т с *(в трубку)* . «Ласточка» слушает. Лейтенант Лааст тяжело ранен. Саулус? *(Передает трубку Саулусу.)*

С а у л у с. Старшина Саулус слушает. Понимаю. Остаюсь за командира наблюдательного пункта.

А л е к с и у с *(смотрит в стереотрубу)* . В можжевельнике зашевелились немцы. Очевидно, собираются в контратаку…

С а у л у с *(в дверях)* . Ребята! Взять оружие…

Э л ь т с *(прерывает)* . Можно я тоже?

С а у л у с. Пошли, девочка. Быстро! Тувике… всем за каменную ограду, занять оборону. Марина останется здесь.

*С а у л у с, К и к е р п у, А л е к с и у с, Т у в и к е  и  Э л ь т с, взяв автоматы, быстро уходят; тотчас же начинают трещать автоматы и пулеметы.*

Р о б и *(поднимает голову)* . Мама…

М а р и н а. Да, сын?

Р о б и. Жарко там…

М а р и н а. Да, сын. Немец наступает.

Р о б и. Дай… мой автомат… *(Хочет встать, не может.)*

М а р и н а. Тебе нельзя… лежи!.. Скоро придет доктор…

Р о б и. Зачем?.. Мирьям… Как ты прекрасна, Мирьям… *(Теряет сознание.)*

М а р и н а. Роби!.. Роби!..

*Входит  С а у л у с, пробует позвонить – соединения нет.*

С а у л у с. Марина!

М а р и н а. Да?

С а у л у с. Ты ведь знаешь, где командный пункт, – тут неподалеку, у самого ельника. Сбегай туда и скажи, что хоть мы и отбили атаку, но нужна подмога. И захвати врача. Быстро!

М а р и н а. Хорошо… *(Хватает свой карабин, уходит.)*

*Саулус стоит возле Роби, меняет в автомате обойму. Доносятся автоматные и пулеметные очереди. С а у л у с  быстро выходит. Роби пытается приподняться. Следует картина, возникающая в его воображении. Сцена темнеет. Где‑то начинает звучать соло на трубе. В вихре танца появляется  М и р ь я м. К ее светлому платью приколота кроваво‑красная роза, на лице улыбка. Мирьям прекрасна.*

Г о л о с  М и р ь я м. Любимый…

Г о л о с  Р о б и. Ты?.. Здравствуй, Мирри, дорогая… Я… кажется, спал?.. У тебя все еще цела эта красная роза… ты не потеряла…

Г о л о с  М и р ь я м. Ее нельзя потерять… она со мной навсегда… Расскажи, как ты?

Г о л о с  Р о б и. Чудесно. Ведь ты здесь!.. Я только одного боюсь…

Г о л о с  М и р ь я м. Да?..

Г о л о с  Р о б и. Вдруг ты снова уйдешь…

*Мирьям опускается перед Роби на колени, целует его. Сцена на мгновение погружается в темноту. Когда снова становится светло, М и р ь я м  уже нет. Входят  Л а й д  и  М а р и н а. Снаружи доносятся редкие пулеметные и автоматные очереди.*

М а р и н а. Как оставила, так и лежит… Как хорошо, что я сразу же разыскала вас… К счастью, он у меня крепкого здоровья.

*Лайд склоняется над Робертом, берет его руку, долго держит и осторожно кладет.*

Много занимался спортом. И вообще такой…

*Долгая пауза. Лайд натягивает на лицо Роби плащ‑палатку. Марина молчит. Дотронувшись до ее плеча, Лайд уходит. Марина долгое время стоит около сына. Снаружи раздается громкое «ура!» и треск выстрелов. В проходе появляются К р о о к у с, С а у л у с, А л е к с и у с, Т а р м и к, К а д а к а с, Т у в и к е, К и к е р п у  и  д р у г и е.*

К р о о к у с. Быстренько организуйте здесь командный пункт. А наблюдательный двинется следом за немцами и расположится где‑нибудь впереди, на новом месте. Марина?.. Как сын? Я слышал, он ранен… *(Подошел к Роби.)*

*Входят  с о л д а т ы. Минута большой тишины.*

Да… вот она, эта проклятая война… Вперед, ребята! Нам за многое еще нужно отомстить…

*Сцена темнеет. Звучит музыка – «Идет война народная…», все громче и громче.*

*З а н а в е с.*

1965

1. Да здравствует победа! Победа! Гитлер! С нами бог! *(нем.)* . [↑](#footnote-ref-2)
2. *«Земли родные зорко храня…»*  – песня на стихи Карла Аугуста Хермана. [↑](#footnote-ref-3)
3. Доброе утро, дорогая мама *(нем.)* . [↑](#footnote-ref-4)
4. «Чудо‑оружие», «Да здравствует победа!», «Жизненное пространство», «Адольф Гитлер» *(нем.)* . [↑](#footnote-ref-5)